



Edito

Le F.I.H : une véritable réponse aux projets des habitants

Depuis le mois de septembre 2001, un Fonds d'Initiatives Habitants a été donné à tous les quartiers de Lille. Destiné à permettre aux habitants de réaliser les projets de nature à favoriser tous les modes de rencontre, le F.I.H soutient les initiatives les plus diverses. Aides aux écoles par le biais des projets de fédérations de parents d'élèves, aides à la mise en place de manifestations culturelles et sportives, fêtes de quartier, aides aux habitants pour réaliser des projets de groupe autour de l'habitat, de l'aide scolaire ou largement solidaire, mais la liste n'est pas exhaustive ... Avec un crédit global de 22 867 euros alloué à notre quartier, on peut espérer soutenir une trentaine de projets, de quoi donner du dynamisme à tous ceux qui ont des idées plein la tête pour faire bouger le quartier. Un comité de gestion dont le règlement a été longuement et soigneusement élaboré par le Conseil de Quartier examinera les projets qui lui seront présentés. Deux caractéristiques essentielles sont à retenir : l'aide à un projet ne peut excéder 762,19 euros (5 000F) et il doit avoir des retombées collectives pour le quartier. Je sais que de nombreuses jeunes associations attendaient avec impatience cette bouffée d'oxygène pour se lancer, je les invite donc à se rapprocher de la Mairie de Quartier pour compléter les informations que vous trouverez en page 4 de notre journal. Osez partager vos idées et vos projets ... Pensez au F.I.H !

ANNICK GEORGET
PRÉSIDENTE DU CONSEIL DE QUARTIER DE
VAUBAN-ESQUERMES

Partenariat étudiants

Soutien scolaire gratuit et accès internet

L'Association Fraternet et l'Association d'Entraide Universitaire proposent un soutien scolaire gratuit et un accès internet jusqu'en juin 2002 de 17h à 20h, salle 42, 127 rue Meurein.

Sur place :

- 2 bénévoles présents chaque soir
- accès à internet ADSL gratuit et contrôlé
- cours particuliers sur Rendez-vous

Parlez-en autour de vous. On vous attend !!!

Pour tout renseignement appelez le 03.28.36.12.40.

108/4/32
Le Journal de Lille

ARCHIVES MUNICIPALES
SCA/5
DE LILLE

Elections législatives :
1er tour : 9 juin — 2ème tour : 16 juin
Fermeture des bureaux de vote à 18 h.

Vauban-
Esquermes

Mensuel - mai 2002 - N° 58



Exposition

Palette colorée

Comme chaque année, la Mairie de Quartier de Vauban-Esquermes a organisé une exposition des œuvres d'un collectif de peintres du quartier.

Leurs contributions métamorphosent les salles administratives.

Qu'ils en soient remerciés ainsi que le personnel municipal qui les accueille. On aime la diversité dans les techniques et les styles : huiles, aquarelles, fusains auxquels s'ajoutent cette année des icônes et des eaux-fortes. Les visiteurs sont visiblement émerveillés devant les travaux présentés par les 16 artistes à l'honneur cette année.

Sommaire

- **Initiative :** Le Fonds d'Initiatives Habitants : c'est quoi ?
- **Stationnement :** Que dit le code de la route ?
- **En bref**
- **Environnement :** Sur la piste des arbres remarquables

- **Pratique :** Activités de la Maison de Quartier
- **Agenda**
- **Sortir :** Les Balades de l'été
- **Associations :** Faites-vous connaître !
- **Embellissement :** Pour un été haut en couleur

Georges Aubrun, Madeleine Brice, France Berthier, Jean Compagnon, Marie-Thérèse Dancoine, Raymonde Descamps, Roger Deun, Micheline Ducret-Langlois, Monique Glorieux, Alice Goutière, Ronald Legrand, Jean Thomas, Stéphanie Thomas, Alice Vandebon, Josiane Vuylsteker.

Un superbe tableau fut dévoilé lors du vernissage. Jean Thomas y a groupé tous nos bâtiments caractéristiques... les trois églises, la Mairie de Quartier, le chalet aux chèvres, la Porte de Dunkerque, la Maison de Quartier, etc. L'art pictural tient une grande place à Vauban-Esquermes ... et les artistes ne sont pas peu fiers de la réputation acquise.

C. BAILLEUL

Initiatives

Le Fonds d'Initiatives Habitants : c'est quoi ?

Créé par le Conseil Régional du Pas-de-Calais et la Ville de Lille, le Fonds d'Initiatives Habitants a été étendu à l'ensemble des 10 quartiers de notre ville en septembre 2001.

Il répond au souci de notre équipe municipale d'offrir un maximum d'initiatives aux habitants des quartiers pour leur permettre d'être vraiment les acteurs d'une démocratie de proximité :

Parmi les projets possibles, la palette est large, citons à titre d'exemples :

- animations de quartier : carnaval, fête, repas de quartier ;
 - manifestations culturelles : expositions, spectacles, conférences, débats ;
 - manifestations sportives ;
 - voyages familiaux à caractère culturel ou de loisir ;
 - les séjours autonomes de 18 à 22 ans ;
 - les actions de formation individuelle ou collective qui visent à développer la vie associative dans le quartier (ex : BAFA ...) ;
- Quelques restrictions : à savoir
- le F.I.H ne peut concerner que des financements de projets liés au fonctionne-

ment, cela exclut donc toute dépense d'investissement lourd ;

- aucune structure professionnelle ne peut bénéficier du F.I.H pour son fonctionnement ;

- la relance d'une même action doit attendre un délai de 12 mois. A noter que cette disposition vise à soutenir des actions renouvelables pour des publics eux-mêmes renouvelés.

Comment bénéficier du F.I.H ?

Les initiateurs d'un projet doivent venir en Mairie de Quartier retirer une fiche de présentation. Cette fiche est à remettre impérativement 8 jours avant la date d'examen par le comité ; elle doit comporter les éléments suivants :

- 1) nom et coordonnées du responsable de projet ;
- dates, lieux et modalités de déroulement ;

but et objectifs poursuivis à travers l'action envisagée et la forme sous laquelle le quartier en aura les retombées positives.

2) un plan de financement avec : la nature des dépenses envisagées ; les différentes recettes escomptées.

S'agissant d'argent public, une fiche bilan détaillée devra être retournée au Comité de Gestion dans un délai d'un mois suivant la réalisation.

A noter que si vous êtes un ou plusieurs habitants non regroupés en association, la Maison de Quartier de Vauban-Esquermes peut comme toute association, offrir la structure porteuse pour bénéficier de la subvention accordée.

L'essentiel vous est dit, mais le règlement du Comité de Gestion est bien sûr disponible en mairie de quartier et reste à la disposition de tous ceux qui souhaiteraient davantage d'informations.

A. GEORGET

Stationnement alterné

Que dit le code de la route ?

Dans les voies où est institué le stationnement unilatéral alterné des véhicules, la périodicité de celui-ci doit être semi-mensuelle.

Ce stationnement s'effectue alors dans les conditions suivantes :

- du 1er au 15 de chaque mois, le stationnement est autorisé du côté des numéros impairs des immeubles bordant la rue,
- du 16 au dernier jour du mois, le station-

nement est autorisé du côté des numéros pairs. Le changement de côté s'opère le dernier jour de chacune de ces deux périodes entre 20 h 30 et 21 h. Tout stationnement contraire aux dispositions du présent article est puni de l'amende prévue

pour les contraventions de la première classe, soit 35,06 euros (230 F). De plus, le contrevenant s'expose à la mise en fourrière de son véhicule et donc à payer les frais d'enlèvement qui s'élèvent à 96,04 euros (630 F).

Article R 417-1 du Code de la Route

Environnement

Sur la piste des arbres remarquables

Sur les 20 000 arbres que compte Lille, certains sont hors du commun. Cherchez-les et ouvrez l'œil !

C'est parti ! Le concours des arbres remarquables a démarré et se terminera le 21 juin prochain. Il s'agit d'un concours ouvert à tous consistant à repérer les arbres des domaines publics et privés parmi les plus beaux, les plus grands, les plus impressionnants, les plus rares, ceux dont la forme ou la couleur est particulière, ceux qui portent un nom, ou qui sont chargés d'histoire. Ce concours se déroule sur Lille mais aussi Hellemmes et Lomme et s'inscrit

dans le cadre de la politique de l'arbre à Lille. Le but du concours est de recenser parmi les 20 000 arbres lillois ceux qui ont une particularité et qui méritent d'être mis à l'honneur. Comment participer ? Il suffit de se procurer une fiche-réponse à l'Hôtel de Ville ou en mairie de quartier, et d'y inscrire

l'arbre que l'on considère comme le plus intéressant. La fiche est à renvoyer aux Service Espaces Verts de la ville de Lille. Un jury technique composé de spécialistes de l'arbre se réunira en juin et attribuera le statut d'arbre remarquable à plusieurs d'entre eux. Un jury d'honneur rendra le palmarès définitif en octobre et classera les 20 plus beaux arbres. Chaque arbre primé sera par la suite équipé d'une étiquette spécifique et intégrera un parcours touristique. Comme dans tous les concours il y aura des gagnants parmi ceux qui auront signalé ces arbres. Le premier prix est un séjour de deux jours dans les arbres pour deux personnes animé par l'Association " Les Hauts Perchés " ou " Les Arbronautes ". Les 19 autres prix sont des lots composés de livres sur les arbres et du matériel d'arboriculture d'une valeur de 100 euros.

Maison de Quartier

Une histoire d'habitants...

L'Association " Maison de Quartier " Vauban-Esquermes " composée d'habitants du quartier gère depuis novembre 2001 l'équipement situé au croisement des rues Roland et Lestiboudois.

Pour mener à bien vos projets que vous soyez organisés en association ou en individuel, pour participer près de chez vous aux activités organisées, la Maison de Quartier se met au service de vos projets.

En effet, l'association animée par les bénévoles du quartier a pour mission :

• d'accueillir les associations locales réalisant des

activités artistiques, culturelles, sociales ou sportives pour tous les âges,

• de proposer des loisirs spécifiques pour les enfants et les jeunes de 6 à 18 ans.

La Maison de Quartier est votre maison, telle est la démarche de l'association. Venez-y nombreux !

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

La " Maison " en mouvement Pour vous... et par vous...

Afin d'utiliser au mieux " votre " Maison de Quartier, nous avons besoin de vous, de vos idées, de vos envies...

Merci de vous faire connaître :

- Accueil Maison de Quartier : du lundi au vendredi de 9h30 à 12h et de 13h30 à 17h30
- 77, rue Roland - 59800 LILLE - Téléphone : 03.20.22.89.07 - Télécopie : 03.20.93.16.43
- Email : maisonquartiervaubanesquermes@wanadoo.fr

Nous répondrons à toute proposition ou projet.

Activités

- Centre de Loisirs : le mercredi et vacances scolaires pour les 6-18 ans
- Soutien scolaire : tous les jours du lundi au vendredi (dès septembre 2002)
- Atelier informatique et soutien scolaire avec Fraternet :
lundi, mardi et jeudi de 16h30 à 18h et le mercredi de 14h à 17h
- Aïkido : le mercredi de 19h30 à 21h et le vendredi de 20h à 22h. Tél. 06.11.83.84.65
- Danse africaine: le vendredi de 18h à 20h Association Ch'ti Teranga. Tél.03.20.53.86.41
- Echecs : le vendredi de 20h à 22h, Didier Potier. Tél. 03.20.78.81.53
- Yoga : le mardi de 18h45 à 20h, Mme Deswaerte. Tél : 03.20.57.10.12
- Chorale : le lundi de 18h30 à 20h, Guy Auguet. Tél. 03.20.93.55.89
- Théâtre: le vendredi de 18h à 22h, troupe " les Chantiers de l'Inédit "
- Hip-hop : le lundi de 17h30 à 19h30, le FCP, Géraldine. Tél. 03.20.22.87.12.

Le Calendrier de la Maison de Quartier

• Samedi 25 et
Dimanche 26 mai
Festival Destination
Tibet

Contact : Association Lille-
Lhassa

Tél. 03.20.57.47.93
(expo., débats...)

• Samedi 1er juin
Concours de jeux
d'échecs

Echecs du Nord

Contact : M. Potier

Tél. 03.20.78.81.53

• Samedi 1er juin et
dimanche 2 juin
Stage de danse et per-
cussion africaine

Contact : M. Diongue Ch'ti Te-
ranga

Tél. 03.20.53.86.41

• Samedi 1er juin
Grande journée du
volontariat

Avec Uni Cité

Contacts : Hélène, Mélanie

Tél. 03.20.70.32.59 /

Tél. 06.68.28.61.64

Soyez volontaire d'un jour. Diffé-
rentes actions vous seront propo-
sées.

En bref

- Commissariat de police : nouveaux horaires

Le Commissariat de Police de Lille-Vauban situé 3, place Philippe de Girard, est désormais ouvert du lundi au vendredi de 8 à 18h, sans interruption. Tél : 03 20 57 41 18.

- Point Information à votre service

Un numéro de téléphone unique et un lieu d'accueil dans le hall de l'Hôtel de Ville de Lille sont à votre disposition pour informer et renseigner les retraités et personnes âgées. Des conseillers gérontologiques ont pour mission d'écouter, d'informer et d'orienter le public. Le Point Information est à votre service pour répondre à toutes les questions sur le maintien à domicile (aide ménagère, repas à domicile, etc.), les

conditions d'hébergement, les différentes animations, etc. Point Information Retraités et Personnes Agées au 03 20 49 57 49, du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h, hall de l'Hôtel de Ville de Lille. Vous pouvez aussi adresser vos demandes par courrier au : Point Information Retraités et Personnes Agées - Hôtel de Ville B.P. 667 59 033 Lille cedex. ●

Pratique

Cartes d'identité et passeports : pensez-y dès aujourd'hui !

Chaque année, c'est la même chose ! Quelques jours avant de partir pour votre endroit "paradisique", se pose le même problème, cet éternel problème : mes papiers sont-ils encore valables ? Alors ...

A l'approche des grandes vacances, les délais d'obtention des Cartes Nationales d'Identité et des Passeports vont à coup sûr s'allonger considérablement. Pour ne pas vous trouver fort dépourvu

quand l'été sera venu, pensez dès à présent à venir en Mairie de Quartier pour formuler votre demande de délivrance de ces précieux documents.

Pour connaître les délais de traitement

des dossiers C.N.I /Passeports, la Préfecture a mis en place une "boîte vocale" au 03.20.30.50.97. ●

Agenda

● Mardi
11 juin
2002 à 18 h 30

: accueil nouveaux
habitants salle de
réunion Mairie de
Quartier.

● Dimanche 23 juin
2002 de 8 h à 18 h :
braderie rue d'Isly
organisée par
l'A.C.R.I. ●

Sortir

Les balades de l'été

Comme chaque été, la Ville de Lille propose à " Ceux qui restent " de partir en balade.

Pour notre quartier, six sorties d'une journée sont programmées :

- vendredi 12 juillet à Boulogne sur Mer
- lundi 29 juillet à Le Fleury (parc de loisirs)
- mercredi 7 août à Malo les Bains
- lundi 12 août au Val Joly (dans l'Avesnois)
- lundi 19 août à La Panne
- mardi 29 août aux Grottes de Han (dans les Ardennes belges)

Pour ces deux dernières destinations, une pièce

d'identité est indispensable. La participation est de 2 euros pour chaque excursion (gratuit pour les enfants de moins de 2 ans). Le paiement s'effectuera en Mairie de Quartier, lors de l'inscription. Pour toutes les sorties, rendez-vous à la Mairie de Quartier de Vauban-Esquermes à 8 h 15 où un petit déjeuner sera offert avant le départ qui aura lieu à 9 h précises

(renseignements : 03 28 36 11 77) ●

Associations

Faites-vous connaître !

La Ville de Lille est en train de remettre à jour le répertoire des associations lilloises, distribué gratuitement. Si vous souhaitez y figurer ou si votre association a déménagé, changé de numéro de téléphone, si les informations retranscrites dans le guide précédent ne sont pas suffisamment complètes pour informer au mieux les Lillois qui souhaitent vous contacter, il est impératif de retourner au Point d'Accueil Vie Associative (PAVA) le dossier d'inscription dûment complété, que les 2700 associations recensées ont reçu.

A noter également, que les 19 et 20 octobre prochains, ce sera la fête des associations. Durant tout un week-end, un village

associatif dans la ville rassemblera toutes les associations souhaitant participer au " Boulevard des Associations " autour de démonstrations et d'animations.

Attention, les dossiers d'inscription au répertoire et de participation au " Boulevard des Associations " sont à remettre avant le 20 juin prochain. ●

Si vous n'avez pas de dossier d'inscription pour figurer dans le répertoire ou participer au Boulevard des Associations, il est possible de le retirer au PAVA : 10, rue Malpart à Lille. Tél : 03.20.300.442. Et aussi à la Direction Animation Jeunesse à l'Hôtel de Ville de Lille. Tél : 03.20.49.52.65.

Embellissement

Pour un été haut en couleurs

Inscrivez-vous dès à présent au traditionnel
Concours des maisons et
balcons fleuris.



Comme chaque année, un jury composé du chef-jardinier, d'un représentant de la Mairie de Quartier et de Conseillers de Quartier, se promènera cet été pour admirer et distinguer les façades fleuries

et colorées, toujours plus nombreuses, de notre quartier.

Si vous avez la main-verte, n'hésitez pas à vous inscrire en Mairie de Quartier 212 A, rue Colbert ou en téléphonant au

03 28 36 11 73 (télécopie : 03 20 54 77 64) avant le 30 juin 2002. Chaque participant sera récompensé.

Vous pouvez également utiliser le bulletin ci-dessous :

Concours de maisons et balcons fleuris

Nom.....

Prénom.....

Adresse(V).....

Souhaite participer au concours des " Maisons et balcons fleuris "

Coupon à adresser à :

la mairie de quartier de Vauban-Esquermes, 212 A, rue Colbert 59 000 Lille
avant le 30 juin 2002

(V) veuillez indiquer l'endroit d'où l'on peut voir votre balcon.



Supplément au mensuel «Le Journal de Lille»
Service Communication et Information Municipale
(SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
Tél : 03 20 49 50 70 - Télécopie : 03 20 49 50 68
Directeur de la Publication : Hervé BARRE
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : Olivier VER ECKE
Gravure : Nord Compo
Impression : L'Artesienne
Tirage : 9200 exemplaires

ISSN : 1280-0201 Dépôt légal : Mai 2002

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Comité de rédaction

Journal de Lille de

Vauban-Esquermes :

212A, rue Colbert

Vous pouvez aussi nous

téléphoner

au 03.28.36.11.73.

108/4

Edito

Devoir citoyen

Si les élus municipaux assument largement la pratique de la démocratie participative, notamment par le biais des réunions publiques et forum citoyens; le taux d'abstention très élevé lors des dernières élections montre que les citoyens boudent cette démocratie. Mais il faut être deux pour faire avancer les choses. Comment peser sur les décisions qui concernent notre quotidien si on déserte les urnes ? Comment continuer à orienter les politiques proposées si l'on n'utilise pas notre droit de vote ?

Aller voter c'est aussi reconnaître et continuer à soutenir le travail qui a été fait.

Enfin, il ne faut pas oublier que certains de nos aînés sont morts pour que l'on puisse avoir le droit de s'exprimer. Bien des peuples dans le monde nous envient encore ce droit fondamental : le droit de voter.

Pour les prochaines élections législatives des 9 et 16 juin, n'hésitez pas à aller voter. ●



WALID HANNA
PRÉSIDENT DU CONSEIL DE QUARTIER
DU FAUBOURG DE BÉTHUNE

Le
Journal
de
Lille

ARCHIVES MUNICIPALES

507/5
DE LILLE

Elections législatives :
1er tour : 9 juin — 2ème tour : 16 juin
Fermeture des bureaux de vote à 18 h.

Édition
Faubourg
de Béthune

M e n s u e l - m a i 2 0 0 2 - N ° 5 8



Animation

Programme de santé "Les amis de mon jardin"

Farida Abdelhadi de l'Espace Santé, Zhora Elkhalaoui et Sarah Leroy du CLSH Isla-Lille mettent en place une sensibilisation sur le programme de santé "Les amis de mon jardin".

L'action a débuté le 15 mai dernier pour six semaines d'animation autour du conte " Les malheurs de Popotte ". Ce conte aborde le thème des différences physiques de l'individu. Ce programme éducatif est une adaptation du programme canadien " Mes amis, mon jardin ".

L'objectif est de susciter l'acquisition précoce de la confiance en soi et des aptitudes pour les relations interpersonnelles. Il est de préparer l'enfant à s'inscrire dans une dynamique de bien-être. Le programme permet un travail d'éducation à la santé dans une dimension de promotion à la santé et à la citoyenneté. Pour mettre en place ce partenariat,

Zhora Elkhalaoui, Responsable du secteur 7/12 ans à Isla-Lille, 88/3 Boulevard de Metz et Farida Abdelhadi de l'Espace Santé 76/1 Boulevard de Metz ont suivi une formation pour intervenir auprès des enfants fréquentant le Centre de Loisirs tout en proposant des activités, animations... sur ce thème (découverte du potager et des personnages, conte...). Afin d'assurer un bon encadrement de cette action, Sarah Leroy, animatrice à Isla-Lille, accompagne le groupe pour la réussite de ce projet. Les animations ont lieu les mercredis matin de 10 h à 12 h au CLSH Isla-Lille où 10 enfants sont concernés ainsi que leurs parents.

Une action qui se conclura par un spectacle préparé par les enfants le 29 juin 2002 et qui reprendra à la rentrée de septembre pour un an. ●

Sommaire

- **Voyage :** Paris est à vous !
- **Rendez-vous :** Journée sportive du samedi 25 mai
- **A vos plumes :** Une nouvelle porteuse d'amitié
- **Compte-rendu :** Une journée de proximité
- **Association :** Faites-vous connaître !
- **Folklore :** Le Faubourg sous le soleil de Castille
- **En bref**
- **Retraités et personnes âgées**

Voyage

Paris est à nous !

Jeudi 4 avril, 10 h, quatre jeunes et une animatrice sont sur le quai de la gare...

Direction Paris ! Ce voyage, prévu depuis quatre mois se déroule enfin !

Il est vrai que cette sortie n'était pas ordinaire car ce n'était pas une journée proposée par l'Association Perspectives, mais le fruit du travail de ces quatre garçons : Samir, Lamine, Mamoudou et Abdelilah. Ils sont venus voir l'animatrice de l'association et lui ont dit " On veut faire une sortie... ". Pas de problème, rendez-vous était pris chaque mardi après-midi pour l'organiser. Il a fallu faire le choix de la destination, des activités sur place et chercher comment gagner de l'argent. Ils ont alors organisé une tombola et ont sollicité la Mairie dans le cadre d'un F.I.H. Pari gagné et voyage mérité, les voilà pour la première fois dans un TGV, dans le métro à la découverte de la capitale. Leur programme : Panoramique au deuxième étage de la Tour Eiffel (plus de 500 marches !), visite de la salle Egypte du Louvre, balade sur les bords de Seine, cinéma et



restaurant. La journée s'est terminée à 23 h et ce n'était pas les jeunes les plus fatigués, mais l'animatrice qui a dû suivre ces quatre garçons pleins d'énergie et d'enthousiasme. ●

Rendez-vous

Journée sportive du samedi 25 mai

La manifestation se déroulera sur le Complexe Léo Lagrange : 44, rue de Londres. Organisée en partenariat entre le service des Sports de la Ville de Lille et la Fondation Agir Contre l'Exclusion

(F.A.C.E.).

Le matin de 10 h à 12 h : rencontre de Football en salle entre des collaborateurs d'entreprise et des jeunes du quartier du Faubourg de Béthune (16/25 ans)

au maximum 10 équipes de 4.

L'après-midi : rencontre de Street Basket (basket de rue se jouant à 3 contre 3) en équipe mixte et/ou féminine. Au maximum 10 équipes de 3. ●

A vos plumes

Une nouvelle porteuse d'amitié

Une nouvelle dont le thème est l'amitié ! Joli sujet, en vérité ! C'est ce que propose, cette année, l'A.P.L.E.E.F.B. (Association pour la Promotion de la Lecture Et de l'Ecriture au Faubourg de Béthune).

Mais, au fait, qu'est-ce qu'une nouvelle ?

Une nouvelle est un récit bref dans lequel un seul événement est raconté, où les personnages sont peu nombreux et évoluent dans des lieux connus (le lieu doit être identifiable : vieille usine, musée des Beaux Arts, Ecoles...).

Bien sûr, la fin doit toujours être inattendue.

Pour ce concours, plusieurs catégories sont prévues : de 2 ans à 100 ans... tout le monde peut s'exprimer ! Par ailleurs, le thème de l'amitié va certainement inspirer beaucoup d'entre nous.

Pour le jury, que de lectures en perspective ; que de beautés à découvrir ; que de suspenses ! A cette idée, le jury s'en réjouit à l'avance.

Clôture des envois : 31 mai 2002.

Alors, n'attendez plus ! A vos stylos, tous et... démarrez ! ou ... Continuez !

Les écrits sont à envoyer à Monsieur Dernoncourt, Directeur de l'Ecole Chénier, rue Léon Blum à Lille, aux coordonnées suivantes : nom ou/et pseudonyme, adresse, date de naissance et téléphone.

Alors, on se met au travail dès maintenant si on ne l'a pas encore fait et on raconte de belles histoires !

Rendez-vous le 22 juin 2002 à 15 h, à l'école Chénier pour la proclamation des résultats. De nombreux lots vous attendent et des plus beaux ! A noter : des affichettes sont à la disposition de tous les écrivains dans tous les lieux publics. ●

Compte-rendu

Une journée de proximité

Cette journée s'est déroulée pour clôturer les vacances d'avril, et s'est organisée sur l'initiative de Samuel Bajou avec le collectif du Faubourg de Béthune du Service des sports de la Ville de Lille sur le terrain de proximité 50/52 rue Léon Blum de 14 h à 17 h.

Le 12 avril dernier, assisté des deux animateurs emploi jeunes, Mohamed Majid et Mohamed Moubarki, Samuel Bajou a rassemblé des associations du quartier : Fête le Mur, Interproximité, Isla-Lille, Luc rugby.

Et des associations hors quartier : le LOSC animations, le Lille Hockey Club, Sciences Animées.

Pour encadrer la journée, l'ensemble des associations a rassemblé 24 animateurs et 8 bénévoles.

Les animations proposées ont été : football, tennis, hockey, rugby, pétanque, speed ball, golf.

Cette manifestation a permis de rassembler tout au long de la journée environ 400 jeunes d'âges divers allant de 5 ans à 20 ans.

Les diverses activités proposées ont permis aussi de faire venir les filles qui sont loin d'être présentes sur les actions de proximité, environ 30% de filles pour 70 % de garçons.

Cette action a été mise en place surtout pour réunir des partenaires du quartier et montrer aux habitants le travail effec-

tué toute l'année. Cette journée marque le redémarrage des activités sur le terrain de proximité au regard des beaux jours arrivant. Enfin, pour démontrer que l'on peut mettre en place, avec les partenaires ayant la connaissance du quartier, des actions à caractère de proximité sans aucun problème de débordement, ni de soucis d'incivilité. ●

Animations sportives sur le terrain de proximité 50/52, bd de Metz

Depuis le 19 mars 2002 jusque fin juin 2002

Mardi de 17h à 19h : tennis, foot/basket

Jeudi de 17h à 19h : tennis, basket/foot

Vendredi de 17h à 19h : tennis, basket/foot, pétanque

Samedi de 14h à 17h : tennis avec l'Association " Fête le Mur "

Juillet-août : tous les après-midi

Associations

Faites-vous connaître !

La Ville de Lille est en train de remettre à jour le répertoire des associations lilloises, distribué gratuitement.

Si vous souhaitez y figurer ou si votre association a déménagé, changé de numéro de téléphone, si les informations retranscrites dans le guide précédent ne sont pas suffisamment complètes pour informer au mieux les Lillois qui souhaitent vous contacter, il est impératif de retourner au Point d'Accueil Vie Associative (PAVA) le dossier d'inscription dûment complété, que

les 2700 associations recensées ont reçu. A noter également, que les 19 et 20 octobre prochains, ce sera la fête des associations. Durant tout un week-end, un village associatif dans la ville rassemblera toutes les associations souhaitant participer au " Boulevard des Associations " autour de démonstrations et d'animations.

Attention, les dossiers d'inscription au

répertoire et de participation au " Boulevard des Associations " sont à remettre avant le 20 juin prochain. ●

Si vous n'avez pas de dossier d'inscription pour figurer dans le répertoire ou participer au Boulevard des Associations, il est possible de le retirer au PAVA : 10, rue Malpart à Lille. Tél : 03.20.300.442. Et aussi à la Direction Animation Jeunesse à l'Hôtel de Ville de Lille. Tél : 03.20.49.52.65.

Jumelage

Le Faubourg sous le soleil de Castille

Le samedi 25 mai sera une journée riche en réjouissances et rencontres variées sur notre quartier.

En effet, le Faubourg de Béthune accueillera un groupe folklorique de la province de la Vieille Castille " Castilla Joven " ; envoyé par Valladolid, la ville espagnole jumelée avec Lille. A cette occasion, le Comité d'Animation nous concocte un programme qui permettra aux habitants du quartier et à la délé-

gation espagnole d'échanger sur différents aspects de leurs cultures à travers la musique, la danse ou la nourriture. Vous êtes tous conviés à participer à cette journée qui se déroulera à la Maison de Quartier Concorde. ●

En bref

• Bienvenue à Sabrina Meguellati
Elle vient de rejoindre la coordination " accompagnement scolaire ". Sa mission consistera en la médiation entre les parents, les enfants et l'école. Vous pourrez la solliciter lors de ses permanences à l'Association Perspectives les lundi et mardi soir, le mercredi après-midi à Concorde et les autres soirs à ISLA. Elle sera à votre écoute et pourra vous aider dans vos démarches liées à la scolarité. •

Retraités et personnes âgées

Point information à votre service

Un numéro de téléphone unique et un lieu d'accueil dans le Hall de l'Hôtel de Ville de Lille sont à votre disposition pour informer et renseigner les retraités et personnes âgées.

Des conseillers gérontologiques ont pour mission d'écouter, d'informer et d'orienter le public. Le Point Information est à votre service pour répondre à toutes les questions sur le maintien à domicile (aide ménagère, repas à domicile, etc) les conditions d'hébergements, les différentes animations, etc.

Tél : 03 20 49 57 49

Du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h, hall de l'Hôtel de Ville de Lille. Vous pouvez aussi adresser vos demandes par courrier au Point information retraités et personnes âgées - Hôtel de Ville de Lille BP 667 - 59033 Lille cedex. •

Concours

Balcons fleuris

Pour votre plaisir et pour l'embellissement de votre quartier, nous vous invitons dès à présent à vous inscrire au Concours des Balcons Jardins et Fenêtres Fleuris 2002.

Les garnitures florales devront être visibles côté voie publique, surtout pour les immeubles collectifs.

+ Attention : le fleurissement des fenêtres d'immeubles collectifs sans barre de sécurité est formellement interdit. Le non respect de cette mesure de sécurité entraînera la disqualification immédiate. Les bulletins sont à déposer en Mairie de Quartier 5 et 7, rue Renoir à Lille. A cet effet, un numéro de participation vous sera remis. Vous pouvez utiliser le bulletin de participation ci-dessous. •



Concours de maisons et balcons fleuris

Nom..... Signature :
Prénom.....
Adresse..... N° entrée :
N° apt : N° étage :
Inscription du 15 mai au 30 juin 2002
Il s'agit d'un balcon ☐ d'une fenêtre ☐ d'un jardin ☐

Coupon à adresse à :

La Mairie de Quartier du Faubourg de Béthune 5/7, rue Renoir 59000 Lille
Tél: 03 20 10 96 40.

COMMENT NOUS CONTACTER ?

**Mairie de Quartier
du Faubourg de Béthune**
5/7, rue Renoir
Tél : 03.20.10.96.40



Supplément au mensuel «Le Journal de Lille»
Service Communication et Information
Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
tel : 03.20.49.50.70
télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Hervé BARRE
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : Olivier VER ECKE
Gravure : Nord Compo
Impression : L'Artésienne
Tirage : 3300 exemplaires
ISSN : 1280-0201 Dépôt légal : Mai 2002

Edito

Pourquoi s'en servir ?



Le mandat municipal a débuté par la mise en place de nouveaux outils de concertation, marquant ainsi la volonté de Martine Aubry, notre maire, d'élargir davantage encore les espaces de discussion, d'information, de débat et de proposition.

Le Vieux-Lille a connu son premier Forum Citoyens en décembre dernier. Nous envisageons d'installer des ateliers urbains de proximité pour les projets portant sur la requalification de rues ou de sites. Nous avons enfin mis en place une cellule de veille qui associe tous nos partenaires intéressés par les problèmes de sécurité.

Toutefois, je dois dire ma déception en constatant que peu de nos concitoyens du Vieux-Lille se sont intéressés aux deux enquêtes d'utilité publique portant sur le projet du nouveau Plan Local d'Urbanisme ainsi que sur le Grand Stade et les aménagements environnants. Hormis les Conseillers de Quartier, nous comptons, à l'issue de la consultation, une dizaine de résidents qui ont consulté les documents mis à votre disposition et qui se sont exprimés, alors qu'il s'agit de dossiers majeurs, structurants, qui engagent notre avenir sur plusieurs années. Ce n'est pas la faute d'en avoir fait la publicité, mais il semblerait aujourd'hui que nous sommes davantage intéressés par la gestion de notre quotidien plutôt que par les projets en devenir et sur lesquels il sera difficile de revenir dès lors qu'ils auront été adoptés.

Pour qu'il y ait une véritable concertation, il faut que l'information soit diffusée le plus en amont possible. Encore faut-il que nos concitoyens s'y intéressent et se saisissent des problèmes. Je sais pertinemment que l'urbanisme est un domaine plutôt aride par sa technicité. Aussi ai-je demandé aux Conseillers de notre quartier, qui recevront toute l'information nécessaire, de vous expliquer en quoi ces deux grands dossiers vous concernent, non seulement dans votre quotidien mais aussi dans votre futur. Reprenons donc rendez-vous afin que l'on ne décide pas sans vous !

JACQUES MUTEZ
PRÉSIDENT DU CONSEIL
DE QUARTIER DU VIEUX-LILLE

Un Président à votre service. Je vous reçois les mardis soir à partir de 17 h 30, prenez rendez-vous auprès du secrétariat de la Mairie de Quartier au 03 28 38 91 40.

Le Journal de Lille

M e n s u e l - m a i 2 0 0 2 - N ° 5 8

Quoi de neuf ?

Conseil de Quartier

Le Conseil de Quartier du Vieux-Lille s'est réuni le 24 avril dernier sous la présidence de Jacques Mutez.

Il recevait l'adjoint au maire, chargé de l'urbanisme qui rappelle les différents axes de sa délégation.

Avec une gestion au quotidien

L'intervention foncière, le ravalement des façades, les courées et leur partie commune, la gestion du domaine public (pour le Vieux-Lille, le meilleur exemple, ce sont les ex-abattoirs).

Avec une gestion de prospective

Avec le plan Local d'Urbanisme (succédant au P.O.S.), on rythme l'urbanisme dans l'avenir, la procédure des Z.A.C., les études architecturales.

Des dispositions seront nécessaires pour la mise en place du Grand Stade.

Comment achemine-t-on les spectateurs ? le tram-train. La chance du dossier (pour le quartier) est que l'accès doit être complètement repensé sur la liaison gare de Saint-André - Esplanade - Liberté - Jean-Baptiste Lebas.

Il faut restreindre la voiture.

Le L.O.S.C. allant s'entraîner au Stadium Nord, les installations annexes actuelles seront conservées en espaces verts.

● Madame Morice, Conseillère de Quartier, rappelle l'importance des représentations auprès des écoles des Conseillers de Quartier, et souhaite en faire une synthèse par trimestre, afin que puissent se dégager les problèmes et autres interventions techniques.

● Monsieur Fortuit, Conseiller de Quartier, présente le programme des festivités du Comité d'Animation et sollicite des subventions pour différentes activités annuelles :

- Fête des Mères, place du Concert : 450 euros
- Animations du marché : 1500 euros
- Festival de l'accordéon : 1524 euros

Elections législatives :
1er tour : 9 juin - 2ème tour : 16 juin
Fermeture des bureaux de vote à 18 h.

ARCHIVES MUNICIPALES

SC 215

DE LILLE

Edition

Vieux-Lille



Cette sculpture sera visible dès septembre à l'angle façade de l'Esplanade et Pont du Petit Paradis.

- Animations rue de Gand : 1000 euros
- Festival de la Soupe, rue de la Monnaie : 800 euros

● Madame Fabresse, Conseillère de Quartier, propose une interdiction de stationner face au 75, rue Royale, notamment pour faciliter les transferts de fonds et garantir un maximum de sécurité (Banque de France).

● Madame Renchy, Conseillère de Quartier, rappelle que 20 000 repas ont été distribués dans le cadre des Restos du Cœur, et avec l'ensemble du Conseil de Quartier, elle remercie les bénévoles.

● Le Fonds d'Initiatives Habitants est présenté par Monsieur Hervagault, Conseiller de Quartier, c'est ainsi que sont retenus :

- Une exposition photos, rue Lepelletier (M. Dhulst, Mmes Perot et Picot)
- Un tournoi de belote et autres animations (Mmes Dierckens et Dewailly)
- Un film vidéo : la parole aux handicapés (M. Ooutterycq)
- Exposition œuvres des habitants (M. Chevalier, Mme Robbe, Espace des Croisés, 9/11, rue des Trois Mollettes)
- Sortie touristique du Troisième Age en Monts des Flandres (Mmes Dely, Griere, Saussay)
- Thé dansant à la Maison de Quartier (Mmes Merrheim et Dupuis).

Sommaire

- Portrait : Sœur Geneviève Maillard
- Figure de quartier : Les Noro et le Foot
- Environnement : Sur la pistes des arbres remarquables
- Associations : Faites vous connaître !
- Info : Point Information retraités
- A écouter : Le 43° a CD
- Agenda

Portrait

Sœur Geneviève Maillard

Mais qui est-elle ? " Une bonne sœur ", une assistante sociale, une infirmière, une laborantine, une bénévole d'associations, une licenciée de Sciences Naturelles, un professeur de math.



Une militante d'avant-garde qui, forte de ses valeurs, a su conquérir tous les milieux par ses combats, par son écoute, par ses actions, par sa volonté du respect de l'Autre.

L'exemple du père

Née le 31 octobre 1926 dans le Pas-de-Calais, d'une famille de huit enfants, elle connaît très vite la réalité de la vie. Son père, ingénieur en électricité au Mines (ils habitent Fosse 4 à Lens), lui donnera l'exemple. Ce cadre n'aura pas d'ennui lors des grèves, bien au contraire, les ouvriers lui démontreront lors d'un accident qu'ils lui sont totalement dévoués. Elle se souvient également qu'à cette époque, elle fréquentait le stade et connaissait la signification de "Sang et Or" pour un choix de la peinture pour les chambres de ses frères et sœurs.

Les études, son engagement

Le Baccalauréat en septembre 1944, dans des conditions que l'époque peuvent nous laisser supposer, elle passe sa Licence de Sciences Naturelles à Lille. Mais, elle devient professeur de Math à Roubaix (1948-1950). La voie se dessine de 1950 à 1959, elle devient laborantine. Ne croyez pas que l'on puisse s'y repérer avec les dates car Geneviève Maillard fait (et cela va devenir une habitude) plusieurs choses à la fois. De 1959 à 1966, c'est l'époque du séminaire à Paris, évidemment elle décroche le diplôme d'infirmière (entre deux). Mais il faut autre chose et naturellement la Sœur Geneviève devient assistante sociale.

Janvier 1966 : le Vieux-Lille

Son engagement religieux (à 32 ans) est toutefois mûrement réfléchi quant au choix de la congrégation : la Compagnie des Filles de la Charité de Saint-Vincent de Paul. Les

Filles habillées de la robe bleue des paysannes d'Ile de France avec le fichu qui se transformera en cornette. Ce qui l'attire surtout dans leurs objectifs, c'est l'enseignement, être infirmière à l'hôpital et à domicile, c'est la gestion des maisons d'enfants, et elle insiste sur l'origine " porter le pot de bouillon à domicile ", devise de Saint-Vincent de Paul.

" Il faut savoir écouter, comprendre, gagner la confiance et cheminer ensemble ". Avec une telle phrase, tout paraît simple à Sœur Geneviève.

Les autres

Pendant plus de trente ans, cette silhouette fine au visage mince et au regard perçant, malgré les lunettes, a arpenté le quartier.

Pendant toute cette interview, elle a à chaque moment de ses actions, associée les bénévoles, les professionnels, les décideurs politiques au côté desquels elle mena le combat avec cette faculté de la transversalité.

Ce qui frappe, c'est cette manière naturelle de se mouvoir dans les services sociaux, de mise en relation, ... : " les assistantes sociales de la Circon ", " les Petits Frères ", Dominique Cresson, Christian Burie, Bernard Charles, Monsieur Samyn (Bureau d'Aide sociale à l'époque), Mesdames Drapier, Renchy, Langagne, Poumaer, Malki. La pensée et le souvenir de Godeleine Petit.

Elle se souvient de l'appétit des promoteurs, d'ailleurs l'Atelier Logement restera une création importante, une initiative dont il semble qu'il a une place toute particulière, elle se souvient de la volonté de Pierre Mauroy de " faire " du HLM en secteur sauvegardé !

Patrick

Lors de cette rencontre, Geneviève était accompagnée de Patrick Benchabane, actuel Président du Centre de Soins saint-Vincent de Paul.

Lors d'une visite chez Jeanne

Verguldezoo, relogée à la Halloterie, alors que son appartement de la rue des Chats Bossus se fissurait, Geneviève rencontre Patrick.

Les Filles de la Charité avaient deux locaux, le 8, rue de la Barre et le 184, rue d'Arras, qu'elles devaient abandonner. Il fallait trouver une solution et c'est un tout jeune député, Alain Cacheux, qui installera la toute nouvelle association rue Paul Ramadier. Ce petit groupe, grâce à qui le maintien à domicile est possible, a journallement (et c'est une des activités) la coordination des intervenants professionnels.

Le passage de flambeau est assuré et de nous ajouter en guise de ligne de conduite :

" Sur ces valeurs là, on se retrouve toujours " (à méditer)

C'est la retraite !

Sœur Geneviève s'est retirée à Vauban avec des sœurs " âgées ". Elle apprécie le confort mais on est quand même étonné de savoir qu'elle :

est écrivain public à la Maison de Quartier, sans ordinateur (ça fait guichet) ; fait l'accueil au presbytère Sainte-Catherine ; se doit d'honorer des visites d'amitié aux personnes âgées et tout ceci en transports en commun. Elle ne devient chauffeur... que pour les sœurs âgées. Et comme loisirs... elle s'est mise à l'informatique, suite à un cadeau de ses frères et sœurs. •

Sœur Geneviève Maillard recevra les insignes de Chevalier de l'Ordre National du Mérite par Pierre Mauroy, Ancien Premier Ministre, Maire Honoraire, le lundi 3 juin 2002 à 17 h 30, salle Polyvalente rue de l'Entrepôt à Lille. Venez nombreux à cette manifestation conviviale.

Figure de quartier

Les Noro et le foot

C'est rue des Trois Mollettes que Monsieur et Madame Noro ont choisi de passer leur retraite.

Ce couple installé dans le Vieux-Lille depuis juillet 1969 coule des jours paisibles et dans la plus grande discrétion. Monsieur Noro est l'un des dirigeants du football club du Vieux-Lille (30 ans). Christian Burie, en 1995, avait médaillé Germain Noro pour son dévouement au nom de la Ville. Il est médaillé également de l'UFOLEP.

Certains soirs, la famille est suspendue à la radio, voire quelquefois à la télévision, dans la mesure où cette dernière retransmet un match des "Verts et Rouges". Avec le décodeur, il faut savoir que les Noro, depuis

toujours, vivent au rythme du foot. Stéphane Noro, le petit-fils, est le milieu défense professionnel de Sedan, après avoir été formé au centre de la formation de Lille et avoir chaussé pour la première fois les crampons à Lomme. Ce pur Lillois, il y est né le 22 novembre 1979, il a su s'imposer en terre ardennaise dans le rôle pas toujours évident de récupérateur et gagnier de duels. Joueur de liaison entre défenseur et attaquant qui s'affirme à chaque saison. ●



Stéphane Noro

Environnement

Sur la piste des arbres remarquables

Sur les 20 000 arbres que compte Lille, certains sont hors du commun. Cherchez-les et ouvrez l'œil !



Le concours des arbres remarquables vient de démarrer et se terminera le 21 juin prochain. Il s'agit d'un concours ouvert à tous consistant à repérer les arbres des domaines publics et privés parmi les plus beaux, les plus grands, les plus impressionnants, les plus rares, ceux dont la forme ou la couleur est particulière, ceux qui portent un nom, ou qui sont chargés d'histoire. Ce concours se déroule sur Lille mais aussi Hellemmes et Lomme et s'inscrit dans le cadre de la politique de l'arbre à Lille. Le but du concours est de recenser parmi les 20 000 arbres lillois ceux qui ont une particularité et qui méritent d'être mis à l'honneur.

Comment participer ? Il suffit de se procurer une fiche-réponse à l'Hôtel de Ville, en mairie de quartier, et d'y inscrire l'arbre que l'on considère comme le plus intéressant. La

fiche est à renvoyer aux Service Espaces Verts de la ville de Lille. Un jury technique composé de spécialistes de l'arbre se réunira en juin et attribuera le statut d'arbre remarquable à plusieurs d'entre eux. Un jury d'honneur rendra le palmarès définitif en octobre et classera les 20 plus beaux arbres. Chaque arbre primé sera par la suite équipé d'une étiquette spécifique et intégrera un parcours touristique. Comme dans tous les concours il y aura des gagnants parmi ceux qui auront signalé ces arbres.

Le premier prix est un séjour de deux jours dans les arbres pour deux personnes animé par l'Association "Les Hauts Perchés" ou "Les Arbronautes". Les 19 autres prix sont des lots composés de livres sur les arbres et du matériel d'arboriculture d'une valeur de 100 euros. ●

Agenda

Groupe tourisme

Le Groupe Tourisme du Conseil de Quartier du Vieux-Lille vous invite tous les derniers samedis du mois à une visite d'un lieu du quartier.

La prochaine aura lieu le 25 mai 2002, à 10 h 30 devant l'hôtel Alliance quai du Wault.

Pour toute information, contacter votre Mairie de Quartier au 03 28 38 91 40.

Balades de l'été Juillet Août

Venez-vous inscrire en mairie de quartier dès le mois de juin

LE JOURNAL DU VIEUX-LILLE

Associations

Faites-vous connaître !

La Ville de Lille est en train de remettre à jour le répertoire des associations lilloises, distribué gratuitement.

Si vous souhaitez y figurer ou si votre association a déménagé, changé de numéro de téléphone, si les informations retranscrites dans le guide précédent ne sont pas suffisamment complètes pour informer au mieux les

Lillois qui souhaitent vous contacter, il est impératif de retourner au Point d'Accueil Vie Associative (PAVA) le dossier d'inscription dûment complété, que les 2700 associations recensées ont reçu.

Si vous n'avez pas de dossier d'inscription pour figurer dans le répertoire ou participer au Boulevard des Associations, il est possible de le retirer au PAVA : 10, rue Malpart à Lille. Tél : 03.20.300.442. Et aussi à la Direction Animation Jeunesse à l'Hôtel de Ville de Lille. Tél : 03.20.49.52.65.

Info pratique

Retraités et personnes âgées : tout savoir

Un numéro de téléphone unique et un lieu d'accueil dans le Hall de l'Hôtel de Ville de Lille sont à votre disposition pour informer et renseigner les retraités et personnes âgées. Des conseillers gérontologiques ont pour mission d'écouter, d'informer et d'orienter le public. Le Point Information est à votre service pour répondre à toutes les questions sur le maintien à domicile (aide ménagère, repas à domicile,...), les conditions d'hébergement, les différentes animations, etc.

Point information retraités et personnes âgées : 03.20.49.57.49. Ou sur place, hall de l'Hôtel de Ville de Lille, du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h à 17h. Vous pouvez aussi adresser vos demandes par courrier au : Point Information Retraités et Personnes Agées Hôtel de Ville B.P. 667 59033 Lille Cedex

A écouter

Souscription pour un nouveau CD de la Musique du 43^e RI

Comme la Citadelle qui l'héberge, la musique du 43^e RI fait partie de notre patrimoine lillois, alors quand s'annonce un nouveau CD, le journal du Vieux-Lille vous donne l'information.

Bon de souscription

L'Amicale du 43^e RI vous propose l'achat en primeur du nouveau CD du Grand Ensemble de Cuivres du 43^e Régiment d'Infanterie et du concertiste Jacques Mauger. Ce Compact Disc comprendra : 1 : Concertino Olympique de R. Newsome 2 : Prélude et danse de J.G. Mortimer 3 : Verdi Story (création) de P. Oprandi 4 : Rhapsody de G. Langford 5 : Concerto de A. Duncan 6 : Variations de A.L. Webber Durée totale de 70 minutes.

Il sera tiré en 3 000 exemplaires, 2 000 seront destinés à la vente dont 1 000 par souscription qui est réservée aux militaires et civils de la défense, aux amicales de militaires et d'anciens, aux partenaires et amis du 43^e RI. Les tarifs sont les suivants :

l'unité : 1 CD = 13 euros

- ☐ par 3 CD : 1 CD = 11,5 euros
- ☐ par 10 CD : 1 CD = 10 euros

La date limite de livraison est fixée au 30 juin 2002. La livraison se fera soit par envoi postal soit par retrait direct auprès de l'Amicale du 43^e RI. Le prix public hors souscription sera fixée à 15 euros le CD pour l'achat à l'unité. Le règlement s'effectue par chèque bancaire ou postal libellé à l'ordre de : Amicale du 43^e RI. En cas de non réalisation à la date limite du 15 juin : remboursement du prix de souscription sous 15 jours.

Je soussigné :

Nom : Prénom :
Adresse : n° : rue :
CP : Ville :

Réserve par souscription ... CD règlement ci-joint
(Remplir en lettres capitales)

Date :
"Lu et approuvé"
Signature



Supplément au mensuel «Le Journal de Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
Tél : 03.20.49.50.70 - Télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Hervé BARRE
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : Olivier Ver Eeckle
Gravure : Nord Compo
Impression : L'Abeille
Tirage : 8500 exemplaires
ISSN : 1280-0201 Dépôt légal : Mai 2002

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier du Vieux-Lille
Pierre Lestoquoy - 13, rue de la Halle
Tél : 03.28.38.91.40.

La Ville de Lille sur internet : www.mairie-lille.fr



Edito

Les couleurs de Moulins

Moulins est un quartier multicolore à l'image de son carnaval.

D'année en année, le carnaval de printemps rassemble de plus en plus d'enfants puisque le défilé est d'abord celui des enfants des écoles. Mais de nombreux parents accompagnent leurs enfants et viennent ainsi grossir la bande colorée qui envahit les rues.

Celui du 4 mai dernier n'a pas failli à la tradition : éclat des costumes, chatoiement des chapeaux, la palette des couleurs est infinie et éclaire les visages même quand le ciel est gris, qu'on broie du noir ou qu'on a des bleus à l'âme.

Qui peut croire que c'est en se repliant chez soi, portes et fenêtres fermées sur les lumières de la vie, que la situation dans le pays et dans le monde va s'éclaircir ? Qui peut croire que hisser la bannière brune pourrait faire le bonheur des uns en excluant ceux qui ne sont pas de la même couleur qu'eux ?

Moulins est un quartier multicolore à l'image de ses habitants, à l'image de la vie. ●

FRANÇOISE ROUGERIE-GIRARDIN
PRÉSIDENTE DU CONSEIL DE QUARTIER



Sommaire

- **Liens** : Réseau d'éducation prioritaire
- **En piste** : Chapiteaux à rêver
- **Rendez-Vous** : Tous en scène
- **À suivre** : Dr'eau'les des machines
- **Aînés** : Le chapeau de Zozo
- **Valeurs** : Jeunesse et sagesse
- **A noter** : Point Information retraités
- **Santé** : Ostéoporose, c'est quoi ?

108/4

Le Journal de Lille

M e n s u e l - M a i 2 0 0 2 - N ° 5 8

Elections législatives :
1er tour : 9 juin - 2ème tour : 16 juin
Fermeture des bureaux de vote à 18 h.

ARCHIVES MUNICIPALES

507/5
DE LILLE

Edition
Moulins

Solidarité Naplouse

Aidons notre ville jumelée

La population civile palestinienne, en particulier les habitants de Naplouse, ville jumelée avec Lille, connaît une situation sanitaire, médicale, humanitaire dramatique.

La Ville de Lille, des organisations non gouvernementales et des personnalités ont souhaité faire part de leur solidarité avec la Ville de Naplouse et ses habitants en s'associant à l'aide d'urgence mise en place par les organisations internationales et le gouvernement français.

L'aide peut prendre également la forme de dons financiers permettant l'achat de médicaments, de matériel médical et d'une mise en place d'une aide sociale et alimentaire. Deux manifestations ont déjà eu lieu, dans ce cadre, à la salle Courmont : Soirée festive de solidarité en faveur de Naplouse, le mercredi 24 avril et une conférence débat sur " Que se passe-t-il en Palestine ? ", le jeudi 2 mai. ●

Vos dons sont à envoyer à La Fondation de Lille - Solidarité Naplouse -
BP 667 - 59033 Lille Cédex - Compte n° 696555 Scalbert Dupont.

Anniversaire

Un an de plus

Françoise Rougerie-Girardin, Présidente du Conseil de Quartier de Moulins, au nom de Madame le Maire et du Conseil de quartier, a offert un bouquet de fleurs, à madame Hlyn qui fêtait ses 101 ans le 13 avril dernier en famille. Elle était accompagnée d'Elisabeth Vanhadenhoven, Conseillère de quartier.

A cette réunion conviviale et chaleureuse étaient présents Monsieur Louckx, représentant des HLM ainsi que la représentante des habitants de la résidence Fontenoy.

Marie Hlyn confie au journaliste de la Voix du Nord dans une interview, " qu'elle a toujours travaillé " mais fait l'impasse sur une décoration attribuée pour acte de résistance. En effet, elle tenait un hôtel et à la demande

du prêtre de l'église Saint-Vincent de Paul, elle a hébergé clandestinement des espions anglais, français... qu'elle a inscrit sous un faux nom. Aujourd'hui, aidée pour l'entretien de son appartement par une jeune dame, elle nous a confié qu'elle cuisinait encore ses repas, repas légers bien sûr. ●

Liens

Réseau d'éducation prioritaire (REP)

C'est la vocation du Réseau d'Education Prioritaire de faire se rencontrer les enfants à travers des échanges dans l'école, et c'est dans ce cadre que le collège Jean Macé tisse, depuis quatre ans, des relations entre les élèves du collège et ceux des écoles maternelles Philippe de Comines et Victor Hugo et les écoles primaires Victor Duruy et Arago.

Les grands viennent faire la lecture aux petits ou bien ce sont les petits qui illustrent de leurs dessins les poèmes qu'ont écrit les plus grands qui feront un livre en fin d'année scolaire. Les enfants apprennent ainsi à avoir le sens de l'autre, le REP responsabilise les jeunes du collège et les petits sont fiers d'être pris en charge par les plus grands. ●

VÉRONIQUE DALLE



Quand nous allons au collège Jean Macé, les élèves de 6e nous lisent des albums.



En piste

Chapiteaux à rêver... du 1er au 6 juin prochain

D'une piste à l'autre... du théâtre forain en cartons et bouts de ficelles, du cirque en ferrailles et chiffons, des spectacles bricolés, pliés et dépliés comme d'espiègles souvenirs actifs.

Chapiteaux à rêver... Un temps fort sans la toile pour clore une année consacrée aux arts du cirque, un Prato nomade, des lieux multiples avant de fermer pour travaux. Samedi 1er juin 20h30 et dimanche 2 juin à 17h au théâtre Sébastopol, représentation

de " Le Tristan et Yseult " de Cartoun Sardines Théâtre.

Les 3 et 4 juin 2002 à 20h30 au Prato, " Evénements regrettables " / Les Fous à Réaction (associés).

Les 5 et 6 juin à 20h à l'Aéronef, "Le Cirque

de La Licorne (Bestiaire Forain)". ●

Renseignements et réservation au Prato au 03.20.52.71.24. - Le Cirque Gosh à Lomme du 30 mai au 8 juin à l'espace chapiteau du Centre des Arts du Cirque de Lomme (renseignements au 03.20.08.26.26).

Rendez-Vous

Spectacle annuel de l'Association " Tous en Scène "

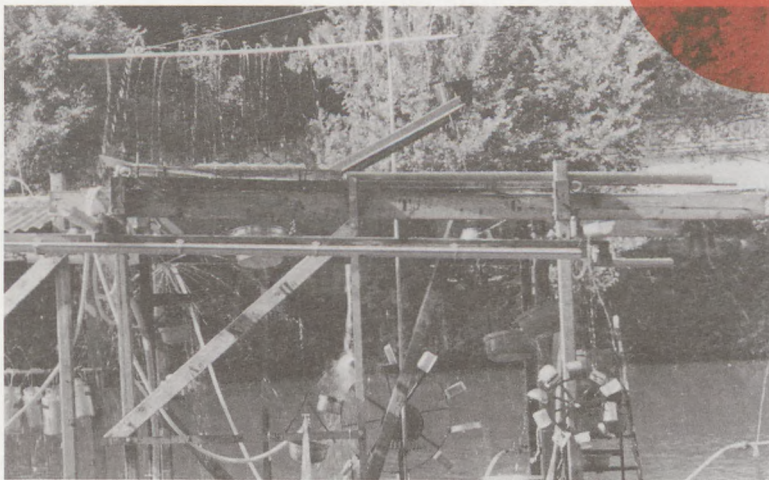
Tout au long de l'année, un travail autour d'un texte, du jeu de l'acteur, de la mise en scène est régulièrement mené ainsi que des jeux d'improvisations, un travail sur les costumes, les décors, les accessoires, la musique.

Cette année, ce sont 20 enfants qui ont participé à ce travail et à l'élaboration d'un spectacle coloré que vous découvrirez en vous rendant au théâtre du Prato (tél : 03-20-52-71-24) pour une représentation gratuite le 19 juin à 15h. ●

A suivre

Dr'eau'les des machines

Plic ! Ploc ! Kling ! Bloup ! Bloup ! Dring ! Flac ! Klang ! Dzoiiiing ! Que se passe-t-il au jardin botanique ? En effet depuis le 24 avril dernier, la serre équatoriale du jardin des plantes résonne de bruits de marteau, de vis et de perceuse...



Tous les mercredis, accompagnés par les artistes Jérôme Jeanmart et Marie Bouchacourt, de jeunes bricoleurs s'attellent à la construction d'une gigantesque sculpture sonore de 2,5m de haut.

Cette machine qui fonctionne à l'eau devrait être visible pour le mois de juin, et d'ici la fin de l'année, on pourra voir

surgir à Lille d'autres machines de ce type, grâce aux ateliers organisés par la direction de la Culture de la Ville de Lille et l'Association Kling Klang. Les ateliers ont été mis en place dans chacun des dix quartiers de la ville pour des collectifs d'enfants âgés de 6 à 15 ans.

L'opération, qui a débuté en avril à

Moulins, se poursuivra dans toute la ville jusqu'en 2003. Pour l'instant, impossible de savoir à quoi ressemblera cette drôle de machine... mais nous pouvons faire confiance à l'imagination de ces constructeurs passionnés !

Aînés

Le chapeau de zozo : que de souvenirs évoque ce titre !

Le 20 mars dernier, la Mairie de Quartier organisait un thé dansant pour les aînés, animé avec beaucoup de talent par l'orchestre de Jean-Marie Valem's.



Au cours de cet après-midi très sympathique où la bonne humeur et la convivialité avaient une place de choix, comme toujours lors de nos rencontres, un concours de chapeaux a eu lieu. Dix-sept participants ont rivalisé d'originalité et de bon goût. Deux dames ex-aequo, Eliane Decressy et Claudie Boidin ont remporté ce concours et reçu un très

beau kit de voyage. Tous les concurrents ont été récompensés avec divers lots. Une collation a été servie par le personnel de Mairie de quartier avec toujours le même dévouement. Il était 17h30 lorsque nous nous sommes séparés, gage d'un après-midi réussi et apprécié de tous.

ELISABETH VANHADENHOVEN

Valeurs

Quand jeunesse rencontre sagesse !

Des enfants de six à quatorze ans de la maison de quartier et leurs parents, les personnes de la maison de retraite Alphonse Daudet, ont confectionné ensemble des marionnettes et écrit un conte qui a mis l'accent sur la vertu d'obéissance et le respect.

Le mercredi 20 mars après-midi tous les résidents ont donc pu assister à ce spectacle de marionnettes. Aissatou, animatrice à la base de ce projet, me confiait combien il est important de favoriser le rapprochement entre générations et cultures différentes, de promouvoir des échanges réguliers avec les habitants du quartier, de contribuer à

changer le regard que les personnes de cultures et d'âges différents se portent.

Mots d'enfants : "les personnes âgées ne sont pas toutes renfermées sur elles-mêmes, elles savent nous réconforter aussi."

Paroles de personne de la résidence : " c'est excellent, j'ai retrouvé mon enfance. "

Un parent ajoute : " ces rencontres sont l'alliance entre la spontanéité des jeunes face à l'expérience des anciens ".

Ce spectacle s'est terminé par un goûter partagé toujours empreint d'une chaleureuse convivialité.

ELISABETH VANHADENHOVEN

Médiathèque

L'eau à la médiathèque

Médiathèque de Moullins, 8, Allée de la Filature, métro Porte de Douai. Tél : 03.28.55.30.93

• Exposition " L'eau peint nos paysages " réalisée par l'Agence de l'Eau Artois-Picardie. Jusqu'au 15 juin. Les mardis, jeudis et vendredis de 13h à 18h et les mercredi et samedis de 10h à 12h et de 14h à 18h.

. "L'eau, là !" spectacle musical pour les 0-6 ans et leurs parents par les " Porteuses de sons ", Laetitia Gallego et Hélène Comoy en lien avec le projet des goûters-compétitions. Mercredi 5 juin à 15h.

. Ateliers par l'Association " Sciences animées " pour les jeunes lecteurs: expériences scientifiques autour du thème de l'eau.
- pour les 7-10 ans de 14h30 à 16h : le samedi 1er juin
- pour les 7-12 ans : le samedi 8 juin : séance festive autour d'un goûter, de présentation aux parents des travaux des enfants

. Animations-livres en juin le mercredi matin avec le jeu réalisé par la Médiathèque de Moullins sur le thème de l'eau. Avec deux groupes d'enfants de l'accompagnement scolaire d'Arago et quatre groupes du Centre Social Marcel Bertrand.

. Exposition " L'eau douce " réalisée par la Cité des Sciences et de l'Industrie de la Villette. Tout public, enfants à partir de 7 ans. Jusqu'au 15 juin.



Supplément au mensuel «Le Journal de Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Hervé BARRE
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : Olivier VER ECKE-SCIM
Gravure : Nord Compo
Impression : L'Artésienne
Tirage : 8200 exemplaires
ISSN : 1280-0201 Dépôt légal : Mai 2002

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Comité de rédaction
Journal de Lille de Moullins
215, rue d'Arras
Vous pouvez aussi nous téléphoner
au 03.28.55.09.20.

A noter

Point information retraités et personnes âgées

Un numéro de téléphone unique, un lieu d'accueil dans le hall de l'hôtel de ville de Lille, sont à votre disposition pour informer et renseigner.

Des conseillers gérontologiques ont pour mission d'écouter, d'informer et d'orienter le public. Le Point Information est à votre service pour répondre à toutes les questions sur le maintien à domicile (aide ménagère, repas à domicile, etc), les conditions d'hébergement, les différentes animations, etc.

Point Information Retraités et Personnes Agées : 03.20.49.57.49

Du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h à 17h

Hall de l'hôtel de Ville de Lille

Une adresse : Point Information Retraités et Personnes Agées

Hôtel de Ville BP667 59 033 Lille Cedex •

Santé

L'ostéoporose, c'est quoi ?

C'est à la salle Courmont qu'ont eu lieu plusieurs rencontres (conférence le 12 mars et atelier le 21 mars) à l'initiative de la Ville de Lille et en collaboration avec le CERIN.

Quarante personnes intéressées se sont retrouvées lors de la première réunion d'information, pour mieux comprendre ce qu'est cette maladie et les dégâts qu'elle peut faire. Une exposition dans le hall de la mairie de quartier complétait les commentaires de cette rencontre. •

En bref

Echafaudages

Vous devez prochainement faire des travaux importants, qui nécessiteront l'utilisation d'un échafaudage. N'oubliez pas de venir en Mairie de Quartier pour effectuer votre demande d'autorisation de montage d'un échafaudage fixe car c'est la réglementation qui vous l'impose. Votre demande sera alors transmise à la Direction de l'écologie urbaine et propreté de l'hôtel de ville, qui procédera à la rédaction d'un arrêté d'autorisation de montage. Cet arrêté municipal sera enregistré en Préfecture et adressé à l'entreprise dans un délai de 7 jours. •

Personnes âgées ou retraités

Vous avez envie de prendre un peu de détente, jouer aux cartes, ou aux dominos, ou faire de la couture, ou dialoguer avec d'autres personnes. En bref, vous changer les idées. Venez rejoindre le club Jean Jaurès, bâtiment H n°27 rue Jean Jaurès. Téléphone: 03.20.52.13.81 •

Activités de la Maison de Quartier

La maison de quartier vous propose :
le 5 juin : sortie culturelle pour adultes au musée d'histoire naturelle de 13h30 à 17h
le 19 juin : randonnée de 12h à 17h
le 29 juin : pique nique à la base de loisirs de Raimbes de 10h à 17h
Pour tout renseignement, il vous est possible de prendre contact avec la maison de quartier au 03.20.53.45.05. •

Info pratique

Retraités

Un numéro de téléphone unique et un lieu d'accueil dans le hall de l'hôtel de ville de Lille sont à votre disposition pour informer et renseigner les retraités et personnes âgées. Des conseillers gérontologiques ont pour mission d'écouter, d'informer et d'orienter le public. Le point information est à votre service pour répondre à toutes les questions sur le maintien à domicile (aide ménagère, repas à domicile etc ...) les conditions d'hébergement, les différentes animations.

Point Information Retraités et Personnes Agées au 03 20 49 57 49.
Du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h à 17h - Hall de l'hôtel de Ville. Vous pouvez aussi adresser vos demandes par courrier au Point information retraités et personnes âgées Hôtel de Ville - B.P 667 - 59033 Lille Cedex.

1C8/4

Le
Journal
de
Lille

Elections législatives :
1er tour : 9 juin - 2ème tour : 16 juin
Fermeture des bureaux de vote à 18 h.

ARCHIVES MUNICIPALES

SCA/H
DE LILLE

Bois-Blancs

M e n s u e l - M a i 2 0 0 2 - N ° 5 8



Bibliothèque

Au petit pays l'eau

L'année 2002 est l'année mondiale de l'eau avec en point d'orgue "la journée mondiale de l'eau" qui a eu lieu le 22 mars.

Lille s'est largement impliquée dans cette campagne et notre quartier où l'eau est un élément et un atout majeur n'est pas en reste.

Le secteur jeunesse de la bibliothèque Marx Dormoy a présenté une très belle exposition réalisée par le « Forum des Sciences » de Villeneuve-d'Ascq.

Une exposition interactive où les enfants peuvent manipuler une quinzaine de modules où l'eau est abordée selon plusieurs approches : sensorielle tactile, auditive, visuelle et gustative. Ils apprennent tout ce que l'eau peut faire : couler, tomber, faire tourner, porter, laver, faire vivre. Les enfants des Bois-Blancs mais aussi ceux des autres quartiers de la ville s'en sont donnés à cœur joie. L'exposition a atteint son but qui était de sensibiliser les enfants à l'élément « eau » et de se l'approprier dans une relation de plaisir. Elle était destinée

aux enfants de 3 à 6 ans mais les adultes ont partagé le plaisir des enfants et ont fait eux - aussi quelques découvertes - petits et grands y ont appris quelque chose.

La bibliothèque trop exiguë pour accueillir dans ses locaux une exposition imposante en volume avait « émigré » pour une semaine rue Guillaume Tell à l'Espace Pignon.

Elle est souvent trop à l'étroit pour valoriser pleinement toutes les actions qu'elle mène : c'est bien sûr le prêt de livres, mais aussi des expositions thématiques nombreuses, l'accueil des enfants des écoles, un espace multimédia où les enfants peuvent grâce à « mon premier atlas » découvrir le monde : les animaux dangereux du Big-Bang aux dinosaures, réviser les mathématiques, le français, la géographie avec « Graine de génie », rencontrer Jean de la Fontaine et ses fables, découvrir

les instruments de musique...

Espace multimédia où les grands ont aussi leur place et peuvent aller à la rencontre de la grande aventure du monde à travers documents, textes, animations et photographies, découvrir les musées d'Orsay, et du Louvre, Versailles les châteaux de la Loire et bien d'autres choses encore.

L'espace multimédia est accessible sur rendez-vous les mardi, jeudi, vendredi de 14h à 18h, les mercredi et samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h.

Sommaire

● **Quoi de neuf ? :**

Le Conseil de Quartier

● **Culture :** Lycée Jean Monet

● **Citoyenneté :**

Le Conseil Municipal d'Enfants

● **Festival :** le Chalet en scène

● **Environnement :** Sur la piste des arbres remarquables

● **Associations :** Faites-vous connaître

● **Raid :** Surfeurs de Deûle

Quoi de neuf ?

Conseil de quartier

Le Conseil de Quartier s'est réuni le 25 avril dernier, avec son lot d'information, de questions diverses et son gros dossier à l'ordre du jour.

Ce 25 avril, l'invité du Conseil était Monsieur Declunder, directeur du Cabinet Périoscope. Ce cabinet a été choisi par Lille et la Ville associée de Lomme pour faire une étude sur l'appropriation des nouvelles technologies par les habitants des Bois-Blancs et du Marais de Lomme proches de l'implantation du projet d'Euratechnologies. La mission du Cabinet Périoscope est d'être à l'écoute des habitants pour savoir ce qu'ils attendent des nouvelles technologies, et voir avec eux comment ils peuvent y avoir accès et les utiliser pour faciliter leur vie quotidienne.

Monsieur Declunder se devait de rencontrer le Conseil de Quartier pour un premier échange de vue avec les conseillers appelés à prendre toute leur place dans le projet et à jouer pleinement leur rôle de relais, mais ce n'est

que le début d'une large concertation. Monsieur Declunder rencontrera prochainement la Commission de développement économique du quartier (à laquelle je le rappelle, vous pouvez vous inscrire si vous êtes intéressés) et multipliera les rencontres avec les habitants afin que l'information, le dialogue et les échanges soient les plus larges et les plus complets possible.

A l'issue de la concertation il sera chargé de faire à la Municipalité un compte-rendu de sa mission et les préconisations qui lui paraîtront utiles pour aider les habitants à mieux s'impliquer dans le projet Euratechnologies.

Ce projet ambitieux dépasse naturellement le quartier et concerne toute la ville et au-delà mais il est normal que les habitants les plus proches y soient pleinement associés.

Au cours de cette même réunion le Conseil de Quartier a également étudié la mise en sens unique de la rue Carolus pour faciliter la circulation et l'accès aux véhicules de secours gênés par le double sens et le stationnement bilatéral de fait.

Une aide financière de 1 500 euros a été accordée au Comité d'Animation des Bois-Blancs qui s'associe avec d'autres partenaires aux 100 ans de l'Union Nautique pour faire le 19 mai une fête de l'eau.

France Telecom ayant annoncé la suppression d'un certain nombre de cabines téléphoniques, le Conseil a demandé qu'une intervention soit faite pour que la cabine de la place Gavarni qui est utilisée soit maintenue. ●

Culture

« On n'est bien qu'ailleurs »

Marguerite Yourcenar

Ils n'avaient pas choisi la facilité les élèves du lycée Jean Monnet pour leur projet culturel 2001-2002.

Ils y ont travaillé toute l'année, la journée du 26 avril, le résultat de leurs travaux était présenté à tous parents et visiteurs intéressés.

Le décor réalisé avec les élèves et leur professeur de dessin d'art : géants et façades de briques rouges des maisons flamandes accueillant les jeux traditionnels, les vidéos sur la découverte des Flandres, les textes de Marguerite Yourcenar et ceux des élèves qui les avaient étudiés et commentés, le questionnaire de Proust... Une exposition

de très haute tenue qui démontrait la qualité du travail accompli par les élèves (et naturellement leurs professeurs que l'on peut

également féliciter!) travail en français, travail sur l'architecture et l'urbanisme, travail sur l'environnement avec la découverte des Flandres au cours de trois randonnées pédestres, travail de réflexion pour tirer tous les enseignements de ce projet de la classe de 3^e technologique auquel étaient associées la terminale C.A.P maintenance et hygiène des locaux, les terminales professionnelles BAC Pro et B.E.P structures métalliques. On voudrait pouvoir tout citer et analyser toute la richesse de ce projet, on mentionnera simplement le programme de la journée :

- une exposition sur Marguerite Yourcenar et les Flandres en randonnées pédestres.

- un spectacle musical sur des textes de blues de Marguerite Yourcenar et des élèves.

- Un repas flamand dans une ambiance d'estaminet.

Repas auquel étaient conviées les familles venues en nombre.

Cet aspect convivial créant des liens avec les partenaires qui ont parfois du mal à franchir les portes de l'établissement. Elèves et professeurs peuvent être fiers de leur travail - Félicitations également à Monsieur Cuisinier, le Proviseur, qui a orchestré tout cela et a payé de sa personne notamment en participant aux randonnées pédestres qui si l'on en juge par les reportages vidéos ont été passionnantes mais pas toujours faciles. ●



Citoyenneté

Les enfants aussi

Le 18 avril, le Conseil Municipal d'enfants s'est réuni dans la salle du Conseil de la Mairie de Quartier en séance officielle co-présidée par Annick Georget Conseillère Municipale déléguée au Conseil Municipal d'enfants et Jeanine Escande présidente du Conseil de Quartier des Bois-Blancs.

Après avoir approuvé le compte-rendu de la réunion précédente, les jeunes conseillers ont évoqué :

Les projets réalisés

Championnat de Basket en fauteuil roulant qui a eu lieu dans la salle Youri Gagarine le 27 février et qui a démontré que le handicap n'est pas un obstacle à la pratique du sport.

La rencontre avec les dynamiques retraités des Bois-Blancs avec qui ils ont partagé la galette des Rois.

Les projets en cours

l'accessibilité du quartier pour les personnes handicapées. Une rencontre avec l'Association U.A.H (Université Avenir Handicap) leur a permis de mieux comprendre les difficultés et de faire des propositions concernant en particulier l'accessibilité des trottoirs (obstacles constitués par les poubelles notamment) l'aide aux non-voyants en multipliant les inscriptions en braille ...

L'environnement :

La randonnée pédestre qu'ils ont faite

sur le parcours des berges de la Deûle (en compagnie de Guy Fontanet invité également par eux à la séance du Conseil) leur a permis de mettre l'accent sur les « points noirs » et de faire des propositions : nettoyage, implantation de quelques bancs ... la liste des améliorations à apporter est à compléter.

La citoyenneté :

Organisation d'un Junicode pour apprendre le code de la route qui n'est pas toujours respecté par les adultes et que les enfants se proposent de sensibiliser.

La lutte contre la violence :

Ils souhaitent dans un premier temps engager un dialogue avec la police de proximité pour mieux connaître son rôle.

Rencontre avec les retraités :

Très sensibles aux relations avec les personnes âgées ils projettent d'organiser une rencontre avec les aînés du Centre

Social, du Club Mermoz, de l'Association Sol'Aides.

Sport :

Ils souhaitent avoir des buts de foot du côté du quai de l'ouest, mais un débat est ouvert au sujet de leur implantation.

Questions diverses :

Ils signalent le mauvais état de la voirie au niveau en particulier du 103 au 107 quai de l'ouest.

Ils souhaitent la présence d'un agent à la sortie des écoles. Sont intervenus au cours de cette séance Ludovic, Maxime, Maëlle, Clémentine, Angelina, Souheyla, Teddy.

Leurs demandes seront prises en compte par le Conseil de Quartier afin d'y apporter des réponses, d'aider leur réalisation ou de leur expliquer, éventuellement ce qui n'est pas possible.

On ne peut que se féliciter du sérieux avec lequel ils travaillent et de la diversité de leurs préoccupations. ●

Festival

Le Chalet en scène

C'est le 9 juin qu'aura lieu au terrain des Vachers le 2e festival de « l'Aéronef hors les murs aux Bois-Blancs » qui associe l'Aéronef et l'association de jeunes « Le Chalet ».

Le projet « l'Aéronef hors les murs » est un projet d'accompagnement durable réalisé en partenariat avec une association du quartier : pour les Bois Blancs le partenaire est Le Chalet. Le festival se déroule au mois de juin avec pour point central l'organisation d'un grand concert de plein air entièrement gratuit dont le contenu artistique est fixé en étroite concertation avec le partenaire.

Au delà de l'événementiel le projet entend s'inscrire dans la durée, il s'agit d'un projet d'accompagnement pluriannuel avec transmission du savoir faire : le partenaire associé s'implique dans toutes les étapes de l'organisation : programmation artistique, tâches administratives, communication, coordination, accueil des artistes et des publics... et une fois

autonome et apte, le partenaire associé devra ensuite assurer le suivi et la pérennité du festival et mener des actions favorisant le développement d'une vie culturelle sur son territoire et participer à la décentralisation culturelle dans la métropole Lilloise.

Cette année les jeunes qui se sont investis sont plus nombreux que l'an dernier : l'artiste central du concert a été choisi par les membres du Chalet et les thèmes retenus sont interculturels et intergénérationnels. C'est aussi un projet qui est voulu fédérateur, les acteurs institutionnels, et associatifs du quartier sont invités notamment à organiser un village associatif dans l'après-midi précédant le concert. ●

Associations

Faites-vous connaître !

La Ville de Lille est en train de remettre à jour le répertoire des associations lilloises, distribué gratuitement.

Si vous souhaitez y figurer ou si votre association a déménagé, changé de numéro de téléphone, si les informations retranscrites dans le guide précédent ne sont pas suffisamment complètes pour informer au mieux les Lillois qui souhaitent vous contacter, il est impératif de retourner au Point d'Accueil Vie Associative (PAVA) le dossier d'inscription dûment complété, que les 2700 associations recensées ont reçu. A noter également, que les 19 et 20 octobre prochains, ce sera la fête des associations. Durant tout un week-end, un village associatif dans la ville rassemblera toutes les associations souhaitant participer au « Boulevard des Associations » autour de démonstrations et d'animations. Attention, les dossiers d'inscription au répertoire et de participation au « Boulevard des Associations » sont à remettre avant le 20 juin prochain. •

Si vous n'avez pas de dossier d'inscription pour figurer dans le répertoire ou participer au Boulevard des Associations, il est possible de le retirer au PAVA : 10, rue Malpart à Lille. Tél : 03.20.300.442. Et aussi à la Direction Animation Jeunesse à l'Hôtel de Ville de Lille. Tél : 03.20.49.52.65.



Raid

Les surfeurs de la Deûle

C'est la deuxième édition de cette manifestation organisée par le canoë-club Lillois dans le cadre de la semaine plein nature qui s'est déroulée du 21 au 28 avril 2002.

Les « Surfers de la Deûle » raid multisports ont connu un grand succès, 32 équipes de 2 personnes ont participé à ce raid qui comportait 6 km en canoë, de 9 à 32 km en VTT, du tir à l'Arc, une course d'orientation de 11 km, une épreuve de Run et Bike (qui consiste à se relayer les partenaires n'ayant qu'un VTT pour 2) de 12 à 15 km. Jeanine Escande qui participait au nom de Madame le Maire à la remise des récompenses a pu constater que les héros loin d'être fatigués étaient, au soir de cette journée pourtant bien remplie, en pleine forme et bien décidés à revenir l'an prochain. •

Environnement

Sur la piste des arbres remarquables

Sur les 20 000 arbres que compte Lille, certains sont hors du commun. Cherchez-les et ouvrez l'œil !

Le concours des arbres remarquables vient de démarrer et se terminera le 21 juin prochain. Il s'agit d'un concours ouvert à tous consistant à repérer les arbres des domaines public et privé parmi les plus beaux, les plus grands, les plus impressionnants, les plus rares, ceux dont la forme ou la couleur est particulière, ceux qui portent un nom, ou qui sont chargés d'histoire. Ce concours se déroule sur Lille mais aussi Hellemmes et Lomme et s'inscrit dans le cadre de la politique de l'arbre à Lille. Le but du concours est de recenser parmi les 20 000 arbres lillois ceux qui ont une particularité et qui méritent d'être mis à l'honneur.

Comment participer ? Il suffit de se procurer une fiche-réponse à l'Hôtel

de Ville ou en mairie de quartier, et d'y inscrire l'arbre que l'on considère comme le plus intéressant. La fiche est à renvoyer aux Service Espaces Verts de la ville de Lille. Un jury technique composé de spécialistes de l'arbre se réunira en juin et attribuera le statut d'arbre remarquable à plusieurs d'entre eux. Un jury d'honneur rendra le palmarès définitif en octobre et classera les 20 plus beaux arbres. Chaque arbre primé sera par la suite équipé d'une étiquette spécifique et intégrera un parcours touristique. Comme dans tous les concours il y aura des gagnants parmi ceux qui auront signalé ces arbres. Le premier prix est un séjour de deux jours dans les arbres pour deux personnes animé par l'Association « Les Hauts Perchés »

ou « Les Arbronautes ». Les 19 autres prix sont des lots composés de livres sur les arbres et du matériel d'arboriculture d'une valeur de 100 euros. •



Supplément au mensuel « Le Journal de Lille »
Service Communication et Information Municipale
(SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
Tél : 03.20.49.50.70 - Télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de publication : Hervé BARRE
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : Olivier Ver Eecke
Gravure : Nord Compo
Impression : L'Artésienne
Tirage : 4000 exemplaires
ISSN : 1280-0201 Dépôt légal : Mai 2002

COMMENT NOUS CONTACTER ?

**Mairie de Quartier
des Bois-Blancs**
38, rue Canrobert
Tél : 03.20.17.00.40.

Edito

La volonté d'un Wazemmes pour tous

Le quartier de Wazemmes vit et respire au rythme de sa diversité. Nombreux, populaire, chaleureux par sa tolérance à la différence de l'autre, il est pour tout cela le quartier que nous aimons. Mais cette chaleur humaine est à la fois fragile et inégale. Et peut être subrepticement en danger. Car Wazemmes fait cohabiter sur son territoire des situations de logement et de vie d'une grande inégalité de qualité et, dans certaines circonstances, d'une iniquité absolue à l'égard de certaines personnes. L'insalubrité totale de l'immeuble rue des Meuniers, dont beaucoup de Wazemmoises ont entendu parler et qui dure depuis des années, est parmi les scandales qui ne peuvent laisser personne indifférent. Les difficultés de vie que connaissent les locataires de Magenta-Fombelle, sont aussi des préoccupations récurrentes. L'indifférence et l'inaction d'abord, les difficultés de relogement des ménages de condition très modeste dans le quartier lui-même ensuite, conduisent au constat que la volonté de maintenir la mixité de notre quartier est une préoccupation que nous devrions plus largement partager. Pour agir et la préserver vraiment ainsi que nous la revendiquons. La réalisation d'une nouvelle résidence HLM rue d'Eylau, le projet de rénovation exemplaire de la résidence des Sarrasins aujourd'hui prévu avec la SLE, le partenariat solide et de qualité noué avec des associations telles que la CSCV et l'APU, montrent que tisser ensemble les mailles d'une solidarité active pour un logement de qualité, pour tous, à Wazemmes n'est pas un rêve impossible; il est fructueux quand il se concrétise. Mais il reste du chemin à parcourir pour que Wazemmes paracheve son ambition d'un quartier où il fait bon vivre, dans des conditions décentes, pour tous. Vous pouvez compter sur ma mobilisation en ce sens auprès de ceux qui sont en difficultés mais nous devons tous partager cette volonté pour que Wazemmes reste un Wazemmes pour tous.

DANIELLE POLIAUTRE,
PRÉSIDENTE DU CONSEIL DE QUARTIER

1C8/4
Le Journal de Lille

Elections législatives :
1er tour : 9 juin - 2ème tour : 16 juin
Fermeture des bureaux de vote à 18 h.

ARCHIVES MUNICIPALES
SCA/5
DE LILLE
Edition
Wazemmes

Mensuel - mai 2002 - N° 58



Les écoles heureuses ont une histoire

L'école Ovide Decroly

Une école maternelle où l'on s'attache à développer l'esprit de citoyenneté.

Composée de grandes classes où la lumière se déverse à flot, il se dégage de cette école une ambiance chaleureuse. Située en plein cœur de Wazemmes, l'école Decroly profite de la dynamique du marché et des halles couvertes qui attirent une foule importante le mardi et le jeudi.

C'est ainsi que le carnaval des enfants s'est déroulé directement dans les rues du marché. Marché de Noël, carnaval, spectacles... la fête est toujours présente dans cette école. L'équipe en place prépare d'ailleurs activement la kermesse qui aura lieu le 8 juin prochain avec la collaboration des parents dont la participation est particulièrement active. Un partenariat a également été mis en place avec la Direction Régionale des Affaires Culturelles, l'Inspection Académique dans le cadre des Ateliers de pratiques artistiques et culturelles. Les enfants prennent part à des spectacles

de marionnettes organisés par l'Association Les Mille et une Vies.

Mais, l'un des points forts de cette école est son souci d'accueillir l'enfant dès son plus jeune âge. Ainsi, elle compte une classe complète d'enfants âgés de deux ans seulement. Venant d'horizons divers, les petits apprennent à se connaître et à s'aimer avec leurs différences. L'équipe en place cherche en permanence à développer l'esprit de citoyenneté.

Sommaire

échos du Conseil de Quartier

- **Danse et théâtre :** La culture pour tous est à Wazemmes !
- **En bref**
- **Académie :** Une inauguration de Dentelle
- **Restos du Cœur :** Tout au long de l'hiver, se réchauffer le cœur...
- **Cours :** Gym Jeune pour les filles : à vous la balle !
- **Quoi de neuf ? :** Les

Académie

Une inauguration de Dentelle

Vendredi 19 avril 2002, la marraine de l'académie de dentelle de Lille à Wazemmes, Madame Pautrat, épouse de monsieur le Préfet de Région est venue inaugurer officiellement cette académie, tout comme elle l'avait portée sur les fonts baptismaux lors du premier cours donné en novembre dernier.

Elle a reçu des mains des deux professeurs diplômées de Bruges un travail en Dentelle de Lille réalisé par une des dentellières, Madame Herbomel. Pierre Potié, Président du Club des Ambassadeurs et Françoise Quennelle, Présidente de la commission

Dentelle étaient présents pour recevoir la presse lors de ce cours un peu particulier et solennel. Ce cours est dispensé le vendredi tous les 15 jours à la Maison de Retraite Marie Laurencin, 1, Place des Poètes. Et un nouveau rendez vous régulier

est créé : en cours du soir, de 17 h30 à 20h30. Démarre en Mai à la suite du premier qui se déroule de 14 à 17 h. D'autres rendez vous vous attendent dans l'agenda. Ne les manquez pas. ●



Restos du coeur

Tout au long de l'hiver, se réchauffer le cœur...

Comme d'habitude, les Restos du Cœur ont fermé leurs portes fin mars. Il est temps que j'aille rencontrer un des piliers des " Restos " de Wazemmes : Marcelle, qui me reçoit dans son petit appartement sympathique situé au cœur du quartier.

Tout au long de l'hiver, les mardis et vendredis matin, Marcelle a assuré l'accueil, rue du Marché. En offrant café et petits gâteaux, la glace est tout de suite rompue. De toutes façons, Marcelle, qui assume cet accueil depuis 7 ans, connaît presque tout le monde. Quant aux nouveaux, grâce à son suivi, ils sont vite mis à l'aise. Il ne faudrait pas croire qu'on vient aux Restos du Cœur uniquement pour chercher du lait, des conserves, de la viande, des yaourts. On vient aussi chercher un moment de convivialité, bavarder pour rompre la solitude, échanger sur le mari, les enfants, les problèmes en tout genre. Inlassablement, Marcelle écoute, calme les agressifs, remonte le moral des déprimés, oriente vers d'autres associations ou des services sociaux. Certains s'attardent autour d'un deuxième café car les Restos ne sont pas seu-

lement des lieux de distribution de denrées alimentaires mais aussi des lieux de partage et de tendresse pour ceux que la vie a malmené. Avec simplicité, Marcelle affirme : "J'apprends autant avec eux qu'eux avec moi". Elle qui n'a pas toujours été gâtée par la vie n'en a pas été aigrie ; au contraire, cela l'a rendue encore plus proche des personnes en souffrance. 800 "bénéficiaires" ont franchi la porte des Restos du Cœur de Wazemmes cet hiver. Fatiguée Marcelle ? Elle pourrait prendre des vacances bien gagnées ... "des vacances ? Jamais ! s'exclame-t-elle, d'ailleurs mi-mai, je vais m'engager, comme je le fais depuis 3 ans, dans les Relais du Cœur !" Bravo Marcelle, la solidarité ne s'est pas arrêtée avec l'hiver! ●

Cours

Gym Jeune pour les filles : à vous la balle !

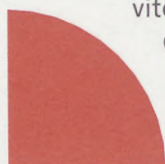
Un cours Gym-Jeune existe depuis septembre 2001 dans la section de Gymnastique Volontaire de l'association Lille - Wazemmes - GV.

Ce cours est spécialement adapté aux jeunes et répond à leurs besoins (condition physique, esthétique, gestion du stress, etc). On y pratique des activités variées, attrayantes et dynamiques comme le step, la danse africaine, le funk, le renforcement musculaire, le

stretching, etc, et le tout en musique ! Chacune sera la bienvenue quels que soient sa condition physique et son niveau sportif. Alors n'hésitez pas à rejoindre l'animatrice et son groupe le mercredi après-midi de 17h30 à 18h30 à la salle De Becker (pôle sportif rue d'Éléna, entrée par la rue Paul Lafargue) et venez découvrir la pratique Gym-Jeune,

dans un moment de convivialité. Vous bénéficierez d'une séance d'essai gratuite, puis la participation sera de 1 euro par cours pour la fin de saison. ●

Pour tout autre renseignement, contactez nous au 03.20.30.80.85.



Danse et théâtre

La culture pour tous est à Wazemmes !

Bonne nouvelle : Tintin et Miloud et Symbole s'associent pour organiser une soirée de spectacle pour les habitants de Wazemmes.

Présent depuis 13 ans dans le quartier, Tintin et Miloud propose tout au long de l'année des ateliers qui rencontrent un grand succès : ping-pong, danse orientale, stretching... Comme tous les ans les danseuses de l'atelier animé par Zohra présenteront " leur spectacle ". Une succession de chorégraphies, toutes plus belles les unes que les autres, de superbes costumes, le tout dans une ambiance chaleureuse, conviviale et familiale. La soirée se poursuivra avec la présentation de sketches écrits et interprétés par les élèves de l'atelier animé par Symbole, association de Théâtre Forum qui utilise le théâtre pour faire passer des messages et

donner la parole à tous. De l'humour, de l'enthousiasme et des talents à découvrir.

Tintin et Miloud et Symbole ont le même objectif : partager avec les habitants un moment de fête où les différents arts se mêlent et montrer que chacun peut avoir accès à la culture.

Vous êtes tous les bienvenus à cette soirée qui aura lieu le 24 mai à 20 h à la salle des fêtes de Wazemmes.

*Pour tous renseignements :
Tintin et Miloud au 03 20 57 92 83
et Symbole au 03 20 57 20 28*



Quoi de neuf ?

Les échos du Conseil de Quartier

Le Conseil de Quartier s'est réuni en séance le 26 mars 2002. Point sur l'avancement du projet de requalification de l'Usine Leclercq en " Maison Folie ", ainsi que sur le suivi du projet des Halles de Wazemmes, présentation des grandes manifestations prévues dans le quartier, Politique de prévention et de promotion de la santé... étaient à l'ordre du jour.

Après avoir accueilli Marie-Thérèse Dhelin, nouvellement nommée au sein du Conseil de Quartier, et adopté le compte-rendu du Conseil de quartier du 23 janvier, les conseillers ont pris note des manifestations organisées du 8 au 19 mai dans le cadre du Festival de Wazemmes Accordéon dont la présentation a été faite par Claude Vadasz. 3048 euros ont été financés, à ce titre, par le Conseil de quartier.

Charles Sulman, Conseiller Municipal Délégué, a ensuite présenté le programme santé sur le territoire lillois qui repose sur 3

grands axes : programme spécifique de prise en compte des problèmes de santé liés à la précarité, la santé des enfants et des jeunes, les pratiques de consommation à risque.

Plusieurs subventions ont également été attribuées en plus de celle accordée pour le Festival Accordéon :

- 1524 euros à l'Association de La Cour de l'Impasse Vilain pour les manifestations organisées dans la courée,
- 152,45 euros au lycée Montebello pour un projet artistique et pédagogique intuitu-

lé " espace rencontre avec l'œuvre d'art ", - 950 euros au collège Jean Macé pour la participation de collégiens Wazemmois à un séjour culturel en Espagne.

De nombreuses réponses ont ensuite été apportées aux questions posées dans les conseils d'écoles.

La mise en sens unique de la rue du Mélan-tois a été discutée et la décision reportée pour complément d'enquête.

Le compte-rendu complet du Conseil de Quartier peut être consulté en Mairie de Quartier.

● **Bientôt l'été...** Pensez à votre job

La Ville de Lille propose aux jeunes Lillois, âgés de 18 ans révolus jusqu'à leur 25e anniversaire, des jobs d'été d'une semaine du 1er juillet au 31 août. Les dossiers doivent être remis complets dans la structure relais ou à la Mairie de quartier de Wazemmes, avant le 15 mai pour les candidatures du mois de juillet et avant le 15 juin pour les candidatures du mois d'août. Dossiers disponibles en Mairie de Quartier, 100 rue de l'Abbé Aerts et dans les associations relais : Tintin et Miloud - 90 rue des Meuniers, Maison de Quartier - 36 rue d'Eylau, Mission Locale de Wazemmes - 9 rue Racine, Itinéraires - 8 rue du Bas Jardin, Les Craignos - 120 boulevard Montebello, Animation Magenta - local résidence Magenta Fombelle, Bât. 2 rdc.

Renseignements en Mairie de Quartier au 03.20.12.84.60

● **Balades de l'été**

La Mairie de quartier de Wazemmes organise, en collaboration avec le Service Jeunesse de la Ville de Lille, des balades de l'été s'adressant aux familles et habitants de Wazemmes, moyennant 2 euros. Les dates et lieux des sorties sont les suivants.

Jeudi 11 juillet : Han sur Lesse (grottes) (Belgique)

Vendredi 26 juillet : Val Joly

Mardi 6 août : La Panne (Belgique)

Vendredi 9 août : Bruges (Belgique)

Vendredi 16 août : Prés du Hem

Lundi 26 août : Boulogne

Renseignements et inscriptions en Mairie de Quartier (03.20.12.84.60) Attention : carte d'identité et autorisation de sortie de territoire (pour les enfants) pour les sorties en Belgique.

● **Wazemmes en fleurs**

La Mairie de quartier de Wazemmes organise un concours des balcons et façades fleuris. Inscriptions et renseignements en Mairie de Quartier jusqu'au 21 juin 2002. Tél : 03.20.12.84.60. Un cadeau sera offert aux 40 premiers inscrits.

● **Le théâtre, c'est aussi pour les Seniors**

L'Association Symbole a reçu récemment le prix de l'innovation sociale de la délégation aux Personnes âgées pour la mise en place d'un atelier théâtre pour nos aînés. Au programme : relaxation, travail corporel, travail de la voix, improvisations. L'objectif est de créer un spectacle écrit par les participants eux-mêmes sur la base de leurs souvenirs, de leurs expériences. Il reste encore quelques places. Alors avis aux amateurs et à toutes les personnes de plus de 50 ans qui rêvent de brûler les planches !

Atelier Théâtre seniors : le lundi de 14 h 30 à 16 h 30 au 90 rue des Meuniers à Wazemmes. Inscription gratuite. Contactez l'association Symbole au 03 20 57 20 28 ou au 06 61 13 95 61.

Foot

L'Association Jeunesse Sportive Lille Wazemmes en plein essor

C'est le 23 juin 2001 que l'Association Jeunesse Sportive Lille Wazemmes, sensible aux souhaits des familles, décide de répondre à un de leurs principaux objectifs : offrir aux jeunes du quartier les meilleures possibilités de pratiquer un sport très en vogue : le football.

Depuis cette date, de nombreux enfants ont rejoint l'association et, en février dernier, en présence de Danielle Poliautre, l'association a offert à l'ensemble des licenciés du club, soit 160 jeunes et 80 adultes, un sac de sport et un survêtement. Trois postes en contrat aidé ont également été créés afin d'améliorer l'accompagnement et le suivi des

petits. Puis, le 29 mars 2002 à 17 h, s'est déroulée au Club House une remise de chaussures de football aux enfants financées en grande partie par le Développement Social Urbain de la Mairie de quartier de Wazemmes. Tous sont maintenant parfaitement équipés pour défendre les couleurs de leur équipe. ●

C.M.L.

Agenda

● **Rappel** : Expositions en Mairie de Quartier

Jusqu'au 31 mai : " Dentelles à Bruges, ville européenne de la Culture " par le Club des Ambassadeurs de Wazemmes
Du 3 au 14 juin : " Arbres " par Service Ville Arbre. François Freytet

● **Académie de dentelle** : Curieux et novices, ne pas s'abstenir
Stage intensif d'initiation à la dentelle aux fuseaux : les samedi 29 et dimanche 30 juin de 9h30 à 17h, salle Paroissiale à Wazemmes (passage piéton entre la rue du Marché et le parvis de l'église St Pierre St Paul, place Nouvelle Aventure) pour un coût de 62 euros.

Inscription en juin, en Mairie de Quartier de Wazemmes, Mathilde Liévin au 03.20.12.84.65 ou auprès du Club des Ambassadeurs au 03 20 54 91 56.

● **Braderie**

Le 9 juin : rue des Postes : de la place Barthélémy Dorez à la Place Sébastopol de 8h à 15h.

Renseignements au 06.17.36.27.45.

● **Zem-Théâtre**

Samedi 25 mai de 19h30 à 22h30 (soirée en deux sets : 19h30-21h et 21h-22h30) : Jam - Danse - Contact Improvisation : Cette danse naît du contact entre les corps. Ouvert aux danseurs, non-danseurs, plasticiens et musiciens.

Participation : 3 euros.

Contact et inscription : 03.20.92.26.25

Vendredi 31 mai et samedi 1er juin : 20h30 : Jaz : Comédienne, danseuse, musiciens, vidéo, décor nous plongent dans un univers où les règles du temps, du lieu et de l'action sont progressivement éclatées afin de raconter la tragique histoire de JAZ, personnage aux multiples facettes.

Jeudi 13, vendredi 14 et samedi 15 juin : 20h30 : Heureux sans l'faire expres : Comédie explosive tout public à partir de 6 ans, par la Cie Ucodep : C'est l'histoire de 5 personnages qui appartiennent à un même monde, mais qui le regardent différemment.

Zem-Théâtre, 38 rue d'Anvers à Lille, Métro Ligne 1 : Gambetta

Tarif plein : 6 euros tarif réduit : 3 euros. Renseignements et réservations au 03.20.54.13.44.

● **L'association ARTIS** vous propose :
- en mai : Alain Mortier propose ses "oeuvres intimes".

- en juin : Dominique Lambert présente ses "oeuvres à l'huile".

ARTIS : Point rencontre, lieu d'échanges, d'information et d'exposition.

ARTIS,

Marché couvert de Wazemmes

BP 110 59001 Lille Cedex

tél. : 06 66 05 22 01

fax : 03 20 04 99 54

artis@wazemmes.info



Supplément au mensuel «Le Journal de Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
Tél : 03 20 49 50 70 - Télécopie : 03 20 49 50 68
Directeur de la Publication : Hervé BARRE
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : Olivier VER ECKE
Gravure : Nord Compo
Impression : L'Artesienne
Tirage : 14000 exemplaires
ISSN : 1280-0201
Dépôt légal : Mai 2002

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier
de Wazemmes

100, rue de l'Abbé Aerts
Tél : 03.20.12.84.60.



Edito Stationnement : comment agir ?

Les difficultés de stationnement reviennent de façon récurrente dans les conversations des habitants de Saint Maurice-Pellevoisin : trottoirs envahis mettant en difficulté les piétons et en danger les enfants au sortir des écoles, voitures ventouses stationnant à longueur de semaine, difficultés à trouver une place à proximité des commerces, autant de problèmes qui gâchent la vie quotidienne et qu'il nous faut prendre en compte et solutionner au plus vite pour continuer à dire qu'il fait bon vivre dans notre quartier... Roger Vicot, Adjoint au Maire, délégué à la Police municipale, au stationnement, et au conseil communal de prévention de la délinquance, a fait réaliser une excellente étude technique sur le stationnement par la SORELI. Il en ressort des constats objectifs sur le fait que nous sommes victimes à la fois de la proximité des gares, du centre ville, et de la transformation de l'urbanisation traditionnelle en petites résidences collectives sans possibilité de parking individuel. Il a été constaté aussi le faible taux de rotation des véhicules (2 par jour) et le stationnement de longue durée pour les non résidents.

Autant d'éléments pour lesquels une expérimentation de stationnement payant est envisagée ainsi que des mesures techniques contre le stationnement gênant, si nous ne voulons pas l'asphyxie de notre commerce et la désaffection des visiteurs pour notre quartier si apprécié.

Les solutions sont à l'étude des commissions du Conseil de Quartier, nous ne manquerons pas de vous tenir informé des mesures qui seront prises et des aménagements particuliers réservés aux résidents....

Dans cette attente, restons vigilants à être citoyen, y compris en matière de stationnement... ●

BETTY GLEIZER
PRÉSIDENTE DU CONSEIL DE QUARTIER DE
SAINT MAURICE DES CHAMPS PELLEVOISIN

Dimanche 9 juin

Braderie rue du Faubourg
de Roubaix de 13 h à 18 h

108/4

Le Journal de Lille

M e n s u e l - m a i 2 0 0 2 - N ° 5 8

Elections législatives :
1er tour : 9 juin - 2ème tour : 16 juin
Fermeture des bureaux de vote à 18 h.

ARCHIVES MUNICIPALES

SCHE
DE LILLE

Saint-Maurice
Pellevoisin



Opération "Quartier fleuri 2002"

Je fleuris, tu fleuris, il ou elle fleurit...

Comme chaque année, le Comité d'Animation de Saint Maurice-Pellevoisin a lancé l'opération Quartier Fleuri.

Comme chaque année..., pas tout à fait car cette année, il nous faut franchir une nouvelle étape dans l'embellissement du quartier. Faire mieux donc que l'an dernier en nombre, près de 200 inscrits avaient été comptabilisés, et en qualité, en imagination.

Un jury, accueillant de nouveaux membres, va parcourir le quartier en juillet et août pour noter les jardins, balcons, fenêtres et commerces.

Une nouvelle catégorie, débutants, a été créée pour mettre à l'honneur ceux qui "se lancent" pour la première fois. Les jardiniers qui auront réussi des compositions sur la base de deux couleurs seront plus particulièrement récompensés.

Depuis le 21 mai, les inscriptions ont

commencé en Mairie de Quartier. Vous pouvez y venir retirer les bulletins d'inscription et vous informer sur les modalités de cette opération.

Rendez-vous pour les résultats en octobre prochain.

A vos outils ! ●

Sommaire

- **Atelier :** Le collège Matisse et l'architecture du voyage
- **A l'honneur :** André Gouillard : la passion de la nature
- **Conseil de Quartier :** Dis moi comment tu stationnes, je te dirai qui tu es
- **Ca bouge :** Forum

citoyen : à suivre

- **Agenda**
- **En bref :** Fête des associations
- **Jeunes :** Activités à la Maison de Quartier

Atelier

Le collège Matisse et l'architecture du voyage

Un atelier architecture destiné aux élèves de 4e a été mis en place cette année scolaire 2001-2002.



Dix élèves volontaires se sont engagés dans cet atelier à raison de deux heures par semaine le vendredi midi. Ils ont bénéficié de l'aide d'une architecte diplômée et étaient encadrés par des professeurs du collège.

Ils se sont livrés à différents travaux d'observation qui ont donné suite à des réalisations concrètes leur permettant d'aborder des notions pour eux tout à fait nouvelles, celles de l'architecture (qui n'est pas enseignée au collège...!!!). Une étude comparative des deux gares

de Lille: Lille-Flandres et de Lille-Europe a permis d'observer : la forme des bâtiments, leurs matériaux et structures, l'organisation de l'espace intérieur et le rapport de la gare à la ville. Une sortie a été ensuite organisée à l'aéroport de Lesquin afin d'élargir le champ d'observation de l'architecture du voyage.

Puis des travaux ont été réalisés afin de permettre par la pratique et la manipulation l'appropriation des notions d'architecture.

L'objectif final étant de permettre aux

élèves de poser un autre regard sur la ville et son architecture.

"C'est interactif et c'est super" témoigne Juliette.

Ce travail a été aussi mené en collaboration avec le service d'animation du Patrimoine de la Ville de Lille.

L'équipe d'enseignants et les élèves : J. Panier, M. Marmousez, J. Gauthier, F. Ledaine, J. Gilarski, M. Beck, J. De-Timmerman, M-L. Gonzalez, D. Barek, J. Duvivier, E. Leveque, M. Viaene, A. Bourdeux. ●

A l'honneur

André Goulliart : la passion de la nature

André Goulliart a toujours été très engagé dans la vie associative en particulier pour la défense de la nature et des oiseaux dont il est un excellent connaisseur. Le Conseil d'Administration de la Ligue Protectrice des Animaux vient de lui attribuer la Médaille d'or " Pour dévouement et services rendus à la protection des animaux ".

Cette passion pour la connaissance est " de famille ". Un grand-père professeur à l'Ecole des Arts et Métiers de Lille qui publiera un ouvrage sur l'électricité. Il confectionnera l'un des premiers postes de téléphonie sans fils et pourra ainsi informer en premier, les autorités de la déclaration de guerre avec l'Allemagne.

Un père qui terminera la guerre avec le brevet de Pilote aviateur à une époque où les

premiers avions étaient loin des performances de ceux de nos jours ! Il enseignera à la faculté des Sciences de Lille, sise alors rue Gosselet, à l'emplacement de la Maison de la Nature et de l'Environnement (que son fils contribua à créer avec Marcel Bodard), et sera un des fondateurs de la Société Entomologique du Nord de la France. Nous adressons à André Goulliart nos plus vives félicitations. ●

Conseil de Quartier

Dis moi comment tu stationnes, je te dirai qui tu es !

Point principal, et ô combien sensible, de l'ordre du jour du Conseil de Quartier : le stationnement



L'impact des nouvelles constructions sur le stationnement devra être pris en compte.

Etude et réflexion avant décision

Roger Vicot, Adjoint au Maire délégué à la Police Municipale et au stationnement, avait promis de faire réaliser une étude technique par la SORELI et d'en rendre compte au cours d'un Conseil de Quartier, c'est ce qu'il a fait lors du dernier Conseil.

Selon cette étude, le quartier est marqué par :

- la proximité de l'hyper-centre, en particulier d'Euralille,

- l'absence du stationnement payant,
- l'urbanisation traditionnelle avec comme corollaire le nombre réduit de garages.

En conséquence le taux de rotation des véhicules est faible, de l'ordre de 2, et le stationnement pendulaire, de longue durée par des non-résidents, est très important.

Roger Vicot devait également souligner la nécessité de partager l'espace public et l'importance des transports en commun sur le quartier ainsi que les mesures de sécurisation en cours.

Des précisions étaient ensuite données par secteur du quartier et des remarques et suggestions faites sur :

- l'impact des véhicules des étudiants d'Ozanim sur la saturation de certaines rues
- l'ouverture d'une partie des parkings de la CUDL le week-end,
- les difficultés financières de certains résidents pour payer le stationnement, même au tarif réduit,

Des démarches vont être faites sur ces différents points, la SORELI annonçant également la réalisation d'une étude équivalente sur Pellevoisin en octobre/novembre.

Les préconisations ne peuvent se limiter à une rue et doivent également tenir compte des différences de situations :

- pour le secteur autour de la Communauté Urbaine et l'entrée de la rue du Faubourg de Roubaix, expérimentation envisagée du stationnement payant,
- mesures techniques contre le stationnement très gênant.

En conclusion Betty Gleizer proposait que la réflexion soit poursuivie, en particulier par la Commission Cadre de Vie, et que, lors d'une prochaine séance, le Conseil de Quartier se prononce sur des propositions. ●

Ca bouge Forum Citoyens : à suivre

Nous poursuivons l'examen du suivi apporté aux demandes et suggestions présentées au Forum Citoyens de décembre dernier.

Terrain Rouge

La troisième réunion publique a eu lieu le 17 avril dernier. La maquette présentée a reçu l'agrément des participants à l'exception de la disposition des bancs jugée trop proche des logements. Ce dernier point a été revu et le nouveau projet est exposé en Mairie de Quartier jusque fin mai. Les travaux devraient commencer en septembre;

Rue du Château/rue des Jardins Caulier

Au croisement de ces rues et de la rue Eugène Jacquet, se trouve un terrain libre, actuellement une simple pelouse. Dans le cadre du schéma de développement des espaces verts, un aménagement de ce terrain est envisagé. Les premiers éléments en seront connus fin mai. Là aussi, le projet fera l'objet d'une concertation avec les futurs utilisateurs.

Circulation

Elle peut enfin se faire sur deux voies sur le Pont de Roubaix.

Eclairage public

Les candélabres de l'éclairage public ont été remplacés rue Fermat, rue de la Briqueterie et sur une partie de la rue Saint Luc.

La Chapelle du Dieu de Marcq

Elle peut maintenant être entretenue régulièrement par les paroissiens. ●

Le travail des commissions

Pôle 1 - Communication, Animation, Culture

La Commission a abordé essentiellement deux points:

- la préparation de la Fête des associations
- la manifestation à organiser dans la perspective de Lille 2004 qui représente un enjeu majeur pour le quartier en terme d'identité et de lien social

Pôle 2 - Qualité de vie : urbanisme, circulation, voirie, environnement, espaces verts, propreté

la Commission a travaillé sur les sujets suivants :

- le stationnement et la circulation, en particulier les difficultés générées par les livraisons,
- l'avenir du Terrain du Lion d'Or,

Rappelons que ces commissions ont un rôle de réflexion et de proposition.

Agenda

● Jusqu'au 26 mai

De 10h à 12h et de 14h30 à 17h : exposition

" Sous le soleil des indiens " à la Maison de Retraite " L'accueil ", 11 rue de la Briqueterie

● Lundi 20 mai

De 8 h à 14 h : Marché aux puces à Pellevoisin

● Mercredi 22 mai et mercredi

29 mai : Le matin : animations sur le marché de Pellevoisin pour la Fête des Mères

● Vendredi 24 mai

Conseil de Quartier

● Samedi 25 mai

A partir de 19h : Méchoui de l'Union des Résidents du Square Picardie

● Jeudi 30 mai

A 18 h 30 : réception d'accueil des nouveaux habitants, Salle Polyvalente

● Dimanche 9 juin

Premier tour des élections législatives de 8h à 18h
Braderie rue du Faubourg de Roubaix de 13 h à 18 h

● Dimanche 16 juin

Deuxième tour des élections législatives de 8h à 18h

● Exposition à La Poste

En mai : Véronique Martin, cartes/mosaïques

En juin : J.B.Brasseur, arts plastiques.

● L'Aéronef hors les murs "Tous au Sud"

Dimanche 2 juin 2002, à partir de 17 h Plaine Lazare Garreau/Lille-Sud (métro Porte d'Arras) avec Gnawa Diffusion - Thierry Robin - Les Tontons Zingueurs "Le chalet en scène"
Dimanche 9 juin 2002 à partir de 17 h Terrain des Vachers/Bois-Blancs (métro Bois-Blancs) avec Fethi & Comifo - Good on Fire ●

En bref

Fête des associations

Elle aura lieu le dimanche 23 juin à partir de 10 h dans le parc de la Mairie, la salle polyvalente et la Maison de quartier. Près de 40 associations ont déjà annoncé leur participation, c'est dire la richesse de notre tissu associatif. Certaines tiendront des stands, feront des expositions, d'autres se manifesteront par des animations sportives, des

jeux, des représentations théâtrales, de la musique ou des chants, des repas seront proposés. L'imagination de chacun est sollicitée pour faire de cet événement une rencontre festive et conviviale. Venez nombreux pour les découvrir dimanche 23 juin prochain. ●

Jeunes

Activités à la Maison de Quartier

Du nouveau

Depuis le 2 mai, Samia et Nabil accueillent les jeunes de 13 à 17 ans les mardis, jeudis et vendredis de 18 h 30 à 20 h 30, les mercredis de 14 h 30 à 20 h 30 et les samedis de 17 h 30 à 20 h 30 au 9/1 rue de l'Alma.

Depuis le 15 mai, ouverture (au même lieu) d'un centre de loisirs 6 à 12 ans, les mercredis de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30 et les samedis de 14 h à 17 h.

Deux séjours :

Du 1er au 15 juillet en Auvergne pour 15 enfants de 8 à 13 ans. Au programme : découverte des volcans par la pratique d'activités sportives et artistiques : 230 euros (BV accepté).

Du 17 au 31 juillet dans les Pyrénées pour 16 jeunes de 14 à 17 ans. Au programme : activités en Eau Vive (rafting, spéléologie.....) et découverte de la région par la pratique de la randonnée, du VTT....Tarif : 380 euros

(BV accepté)

Ouverture des centres de loisirs durant les deux mois d'été !

Pour les 2 ans 1/2-6 ans : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 18 h.

Renseignements et inscriptions : "l'atelier des chats perchés" 140, rue du Buisson. Tél : 03.20.55.63.98.

Pour les 6 - 13 ans : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30.

Participation aux Lilliades du 3 au 6 juillet.

Renseignements et inscriptions : Maison de Quartier de Saint Maurice-Pellevoisin 82, rue Saint Gabriel.

Pour les 13 - 17 ans : du lundi au vendredi de

14 h 30 à 20 h 30, des animations sportives et culturelles seront organisées avec les jeunes (rencontres inter quartiers, atelier chant et danse....) ●

Retraités et personnes âgées

Point information à votre service

Un numéro de téléphone unique et un lieu d'accueil dans le hall de l'Hôtel de Ville de Lille sont à votre disposition pour informer et renseigner les retraités et personnes âgées. Des conseillers gérontologiques ont pour mission d'écouter, d'informer et d'orienter le public. Le Point Information est à votre service pour répondre à toutes les questions sur le maintien à domicile (aide ménagère, repas à domicile,

etc), les conditions d'hébergement, les différentes animations, etc. ●

Point Information Retraités et personnes Agées :

Tél : 03.20.49.57.49

du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h

Hall de l'Hôtel de Ville de Lille

Vous pouvez aussi adresser vos demandes par courrier au :

Point Information Retraités et Personnes Agées

Hôtel de Ville B.P. 667 59033 Lille cedex.

Associations

Faites-vous connaître !

La Ville de Lille est en train de remettre à jour le répertoire des associations lilloises, distribué gratuitement. Si vous souhaitez y figurer ou si votre association a déménagé, changé de numéro de téléphone, si les informations retranscrites dans le guide précédent ne sont pas suffisamment complètes pour informer au mieux les Lillois qui souhaitent vous contacter, il est impératif de retourner au Point d'Accueil Vie Associative (PAVA) le dossier d'inscription dûment complété, que les 2700 associations recensées ont reçu.

A noter également, que les 19 et 20 octobre prochains, ce sera la fête des associations. Durant tout un week-end, un village associatif dans la ville rassemblera toutes les associations souhaitant participer au "Boulevard des Associations" autour de démonstrations et d'animations.

Attention, les dossiers d'inscription au répertoire et de participation au "Boulevard des Associations" sont à remettre avant le 20 juin prochain. ●

Si vous n'avez pas de dossier d'inscription pour figurer dans le répertoire ou participer au Boulevard des Associations, il est possible de le retirer au PAVA : 10, rue Malpart à Lille. Tél : 03.20.300.442. Et aussi à la Direction Animation Jeunesse à l'Hôtel de Ville de Lille. Tél : 03.20.49.52.65.

108/4
Le Journal de Lille

M e n s u e l - m a i 2 0 0 2 - N ° 5 8

Elections législatives :
1er tour : 9 juin — 2ème tour : 16 juin
Fermeture des bureaux de vote à 18 h.

ARCHIVES MUNICIPALES
507/5
DE LILLE

Edition
Fives



Concert

Welcome to The Cottingham Band (suite)

Le samedi 30 mars dernier, Jean-Louis Frémaux, accompagné d'une délégation des forces vives du quartier, a accueilli le Cottingham Band, orchestre britannique avec lequel est "jumelée" La Grande Harmonie de Fives.

C'est dans une ambiance très bon enfant que les musiciens purent assister à la réception donnée en leur honneur dans la grande salle de réception du second étage de la mairie de quartier de Fives. Au cours de son discours de bienvenue, Jean-Louis Frémaux insista auprès des musiciens qui, arrivés la

veille, avaient déjà eu l'occasion de faire la connaissance des produits "terrestres" du terroir, sur la chaleur des gens du Nord en général et de Fives en particulier et mit en exergue les nombreuses similitudes socio-historiques et culturelles entre Fives et Cottingham, encourageant ces deux agglomérations à un rapprochement qui irait dorénavant au-delà des échanges musicaux. Comme pendant, Charles Levitt, responsable du groupe, prit la parole (en français, s'il vous plaît!) pour abonder dans le sens de Jean-Louis Frémaux et souhaiter lui-même un renforcement des liens qui maintenant nous unissent. En symbole de cette volonté, Charles Levitt était porteur d'un présent envoyé de la

part du Recteur de la Paroisse de Cottingham, sous la forme d'une superbe gravure encadrée représentant le parcours historique de Cottingham au travers des siècles. En France, s'il est vrai que tout se termine par des chansons, tout se termine également par un pot de l'amitié, ce qui ajouta une pierre supplémentaire aux fondations de l'édifice des échanges franco-britanniques.

La journée s'acheva sur le concert prévu Salle Alain Colas, devant un parterre d'auditeurs tombés sous le charme des musiciens britanniques.

A très bientôt, tel est le vœu que tous forment ici. ●

Sommaire

- **Cycliste** : Fives : gloire à l'arrivée
- **Spectacle** : Fêtes de Fives 2002
- **Quoi de neuf ?** : Conseil de Quartier
- **Ca bouge** : Démolition de la friche Berger
- **Représentation** : Comédie musicale "Les Squartistes... J'en ai rêvé"
- **Carnet rose** : Nouvelle association
- **Au programme** : Le Splendid

Cycliste

Fives : gloire à l'arrivée

Le 2e Grand Prix Cycliste de Fives a confirmé la réussite de la première édition. Malgré des conditions atmosphériques très difficiles, les coureurs donnèrent un bon spectacle au public venu relativement nombreux en ce dimanche après-midi d'avril.



C'est Michelle Demessine, Adjointe au maire, déléguée aux sports qui donna le signal du départ de la première course. Les deux courses se déroulèrent sous l'œil des Conseillers de Quartier, ainsi que de Jean-Louis Frémaux, qui présida la cérémonie de remise des récompenses, en compagnie de Sylvie Folens, Conseillère Municipale, déléguée à la vie sportive.

Les trois premiers de chaque catégorie se virent remettre des mains de Miss Fives elle-même et de ses dauphines coupes, fleurs, paniers garnis, ainsi que de nombreuses primes offertes par les commerçants de Fives. De quoi oublier bien vite les fatigues accumulées sur un parcours très sélectif.

A noter aussi que Philippe Crépel, figure très connue du

milieu cycliste, notamment dans la région, fit l'honneur aux organisateurs d'une visite de sympathie, marquant là aussi l'encouragement des spécialistes à ces compétitions de quartier.

Le succès de ce Grand Prix est le résultat d'une parfaite collaboration entre L'Espoir Cycliste de Villeneuve-d'Ascq (notamment de son Président, un Fivois!!), l'U.C.A.F représentée par Claude Sohet et Alain Boudry, les services de la Mairie de Quartier de Fives et de la Ville de Lille.

Un appel a été lancé à cette occasion à tous les clubs cyclistes présents à la manifestation: Faites connaître cette course désormais annuelle, amenez-y de nombreux coureurs, plus il y aura de concurrents, plus il y aura de participants, plus le public viendra nombreux, plus les chances de pérennisation de l'épreuve seront grandes. C'est à cette condition que l'animation sportive à vocation populaire perdurera dans notre quartier.

Merci encore à tous et rendez-vous en 2003. ●



Le Classement:

	Catégorie Minimes	Catégorie Cadets
1er	Delarace (Grande-Synthe)	Quarez (Espoir Cycliste de Villeneuve-d'Ascq)
2e	Ride (Wambrechies)	Trappes (Feignies)
3e	Charles (Feignies)	Deblonde (A.S Hellemmes)

Spectacle

Fêtes de Fives 2002

Nous vous rappelons que celles-ci auront lieu le dimanche 2 juin 2002.

Fidèles à la tradition populaire, elles consisteront en la participation de groupes musicaux, carnavalesques ou folkloriques venus de pays proches ou moins proches, tels que le Togo, le Pérou, Cuba, sans oublier les tradition-

nelles fanfares belges et hollandaises. Cette année, une expérimentation nouvelle sera tentée: faire démarrer les groupes de quatre points distincts (Petit Maroc, Mont-de-Terre, rue de Pologne et Caulier) permettant ainsi d'animer ces quartiers quelque peu excentrés et de faire défiler les groupes dans des

rues inhabituelles puis de regrouper l'ensemble des troupes pour un final face à la Mairie de Quartier.

Venez nombreux à ces cortèges. Ce spectacle de qualité est entièrement gratuit. ●

Quoi de neuf ?

Conseil de quartier

Réunis le 24 avril dernier, les conseillers de Quartier eurent à se prononcer sur les priorités d'un programme de travaux pour l'année 2002 dans les bâtiments décentralisés (c'est à dire relevant de l'autorité propre du Quartier, par opposition aux bâtiments dits centralisés qui relèvent, eux, de la Ville de Lille en matière de gestion).

Ils eurent aussi à se prononcer sur l'opportunité d'accorder des subventions - et à quelle hauteur - à des associations locales participant à l'animation du quartier. Charles Sulman, Conseiller Municipal délégué à la Santé honora de sa présence les participants à cette séance et présenta le contenu de son programme d'action dans le domaine sanitaire, où un certain nombre de priorités furent également mises en lumière: (lutte contre le tabagisme, l'alcoo-

lisme, les mauvaises habitudes alimentaires, etc). Enfin, le Conseil de Quartier ne pouvant rester muet face à l'actualité, adopta à l'unanimité la motion suivante.

Elections présidentielles : motion

Le Conseil de Quartier de Fives, réuni en séance officielle le mercredi 24 avril 2002 a exprimé collectivement son refus de voir s'imposer les idées de l'extrême droite, qui

sont la négation même de toute l'histoire de ce quartier et le reniement des valeurs de liberté d'égalité et de fraternité dans lesquelles tous les citoyens égaux en devoirs et en droits se reconnaissent. Le Conseil de Quartier de Fives a appelé tous les habitants du quartier à se mobiliser et à faire barrage à l'extrême droite lors du deuxième tour de l'élection présidentielle et à défendre pied à pied notre patrimoine républicain commun. ●

Ca bouge

Démolition de la friche Berger

On l'attendait depuis longtemps, Lille Métropole Habitat (L.M.H) nous a fait savoir que ses bâtiments vétustes situés rue Pierre Legrand, le long du parking attenant au supermarché Champion seront démolis dès le mois de juin 2002.

En effet, ces vastes bâtiments à vocation industrielle, dont le destin s'étalait de plus en plus tristement à la vue des habitants, riverains et passants voient leurs jours dorénavant comptés. L'office d'H.L.M y réalisera ensuite un programme de 70 logements locaux. Une opération qui sans nul doute, contribuera à redonner

une autre image à ce secteur du quartier situé sur une rue très passante et très commerçante et qui s'inscrit à la fois dans le mouvement de reprise du quartier et s'ajoute à son changement de visage, dont la restructuration du Centre sera l'apogée. Un début encourageant pour le Fives nouveau. ●

Représentation

Comédie musicale " Les Squartistes... j'en ai rêvé "

L'équipe éducative du collège Boris Vian nous fait part de la représentation suivante: la comédie musicale "Les Squartistes... j'en ai rêvé", par les élèves du collège.

Cette représentation, avec entrée payante (les fonds récoltés à cette occasion seront versés à l'Association Ludôpital), aura lieu le vendredi 21 juin, salle Alain Colas, à 19h (fin prévue vers 22h30). Pour la deuxième année consécutive, les collégiens, les enseignants et l'équipe éducative organisent la fête annuelle du collège. Vous voyagez dans le monde imaginaire d'un vieil

homme blasé par les catastrophes humaines et la misère et qui s'enfuit tous les soirs dans ses rêves qui reflètent un monde merveilleux, amusant et tendre. Un assortiment des plus célèbres musiques de Walt Disney et des années 60 accompagnent cette comédie musicale. L'Association RIF renouvelle son action auprès du collège avec le soutien et le

financement du Conseil Général du Nord en s'occupant avec les élèves, de tous les aspects techniques du spectacle (son, lumières, matériels, communication). ●

Renseignements:
Collège Boris Vian
260bis, rue Pierre Legrand
59800 Lille
Tel: 03.20.34.04.50(55)
Fax: 03.20.34.04.51
Email: 0593235w@ac-lille.fr

Carnet rose

Une nouvelle association a vu récemment le jour.

De nombreuses personnes actives du secteur Caulier voulaient redynamiser cette importante fraction de quartier, un peu gagnée par le repli sur soi et y retisser des liens de convivialité à partir d'initiatives festives.

Sous la houlette de Liliane Govart, Présidente et d'Henri Vangodtsenhoven, Secrétaire, l'Association "Caulier Fives Animation" a été créée le mois dernier.

Elle a déjà quelques rendez-vous en préparation:

- Concours de 421 le 1er mai,
- Animations pour la Fête des Mères, le 26 mai
- Renouer avec les festivités orbitant autour du thème du 14 juillet et de la Fête Nationale. ●

N'hésitez pas à les contacter au 03.20.75.95.98.

Au programme

Le Splendid

23/05: Death in Vegas

29/05: Skatalites

01/06: Archive

04/06: Big Red

Nouveau!!!!: Programmation "Vérone Productions" hors Splendid:

Le 02/10/02: Les Poubelles Boys " nouveau recyclage " au Théâtre Sébastopol

Le 15/10/02: Mimie Mathy au Sébastopol, également.

Le 24/10/02: Marianne Faithfull au Sébastopol, toujours.

Les renseignements et tarifs
sont disponibles sur place:
Le Splendid
Vérone productions
1, Place du Mont de Terre
59800 Lille
Tél: 03.20.33.17.34

Rendez-vous

Balades de l'été 2002

Ce dispositif municipal, mis en place par la délégation Animation Urbaine participe à l'organisation des opérations été.

Toute la population des quartiers lillois est concernée, avec deux priorités, les familles et les habitants qui ne quittent pas la ville pendant la période estivale. Pour Fives, les balades de l'été s'étaleront du 2 juillet au 29 août 2002, les rendez-vous, départs et arrivées se feront au Foyer Club de Lannoy, 91, rue de Lannoy à Fives. Six destinations régionales et internationales sont prévues au départ de Fives : Zoo de Maubeuge: le 2 juillet, Malo les Bains : le 17 juillet, Prés du Hem : le 31 juillet, Le Val Joly : le 14 août, Bray-dunes : le 21 août, Bruges: le 29 août. Pour la sortie "Bruges", il est rappelé qu'il est impératif d'avoir:

- pour les personnes majeures: une carte d'identité ou un passeport en cours de validité
- pour les personnes mineures: une carte d'identité ou un passeport et une autorisation de sortie du territoire. Les inscriptions se font sous la forme d'une réservation aux mairies de quartier dans les limites suivantes : 50 places par départ, versement de 2 euros par inscription.

Tous les renseignements peuvent être obtenus en
Mairie de Quartier de Fives
127ter, rue Pierre Legrand
59800 Lille
Tél : 03.20.71.46.10

LE JOURNAL DE FIVES

Environnement

Sur la piste des arbres remarquables

Sur les 20 000 arbres que compte Lille, certains sont hors du commun. Cherchez-les et ouvrez l'œil !

C'est parti ! Le concours des arbres remarquables a démarré et se terminera le 21 juin prochain. Il s'agit d'un concours ouvert à tous consistant à repérer les arbres des domaines publics et privés parmi les plus beaux, les plus grands, les plus impressionnants, les plus rares, ceux dont la forme ou la couleur est particulière, ceux qui portent un nom, ou qui sont chargés d'histoire. Ce concours se déroule sur Lille mais aussi Hellemmes et Lomme et s'inscrit dans le cadre de la politique de l'arbre à Lille. Le but du concours est de recenser parmi les 20 000 arbres lillois ceux qui ont une particularité et qui méritent d'être mis à l'honneur.

Comment participer ? Il suffit de se procurer une fiche-réponse à l'Hôtel de Ville ou en mairie de quartier, et d'y inscrire l'arbre que l'on considère

comme le plus intéressant. La fiche est à renvoyer aux Service Espaces Verts de la ville de Lille. Un jury technique composé de spécialistes de l'arbre se réunira en juin et attribuera le statut d'arbre remarquable à plusieurs d'entre eux. Un jury d'honneur rendra le palmarès définitif en octobre et classera les 20 plus beaux arbres. Chaque arbre primé sera par la suite équipé d'une étiquette spécifique et intégrera un parcours touristique. Comme dans tous les concours il y aura des gagnants parmi ceux qui auront signalé ces arbres. Le premier prix est un séjour de deux jours dans les arbres pour deux personnes animé par l'Association " Les Hauts Perchés " ou " Les Arbronautes ". Les 19 autres prix sont des lots composés de livres sur les arbres et du matériel d'arboriculture d'une valeur de 100 euros.

Concours

Maisons et jardins fleuris

Comme tous les ans, les Fivoises et Fivois sont cordialement invités à orner leurs façades et balcons des plus belles plantes qu'il se puisse trouver et à donner au quartier un air de printemps. Le jury se déplacera dans le quartier de mai à octobre, à deux reprises afin de récompenser les talentueux horticulteurs du quartier.

De nombreux lots seront remis à l'occasion d'une cérémonie qui devrait se dérouler dans les premiers jours de novembre.

Vous pouvez vous inscrire à l'aide du bulletin joint à ce journal ou en faire profiter les amateurs fivois en retirant des bulletins en mairie de quartier.

Ont participé à ce numéro

**Jean-Louis Frémaux,
Jean-Yves Boulert,
François Caullery,**

COMMENT NOUS CONTACTER ?

**Mairie de Quartier
de Fives**

127 ter, rue Pierre Legrand
Tél : 03.20.71.46.10



Supplément au mensuel «Le Journal de Lille»
Service Communication et Information
Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
Tél : 03 20 49 50 70 - télécopie :
03 20 49 50 68
Directeur de la Publication : Hervé BARRE
Rédacteur en chef : Guy Le Flécher
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : Olivier VER ECKE
Gravure : Nord Compo
Impression : L'Artisienne
Tirage : 7600 exemplaires
ISSN : 1280-0201 Dépôt légal : mai 2002

Concours de maisons et balcons fleuris

Nom.....

Prénom.....

Adresse.....

Souhaite participer au concours des " Maisons et balcons fleuris "

Coupon à adresser à :

la mairie de quartier de Fives, 127 ter, rue Pierre Legrand 59800 Lille.



Edito

Participez !

Nous approchons de la période des fêtes d'école.

Elles sont réussies quand les parents

sont nombreux à y assister, Je vous invite à y participer.

De nombreuses initiatives culturelles sont programmées ces prochains jours et prochaines semaines : la clôture des rencontres de Verlaine le 25 mai à la salle polyvalente, l'exposition Art et Science à la mairie de quartier durant toute la semaine suivante, la visite de l'exposition Berthe Morisot au Musée des Beaux-Arts le 30 mai, le festival Tous au Sud avec l'Aéronef le 2 juin, la pièce de théâtre les 24 et 25 juin à la salle polyvalente...

La culture, c'est la découverte, la beauté, la convivialité.

Je vous invite à y participer.

Et comme partout ailleurs dans le pays, il y aura les 9 et 16 juin l'élection des députés, ceux qui font les lois qui nous régissent. Chaque citoyen doit exprimer son choix. Alors je vous invite également à y participer.. ●

BERNARD CHARLES
PRÉSIDENT DE VOTRE
CONSEIL DE QUARTIER

Activités d'été

Sommaire

- **Activités** : Centre de Loisirs Sans Hébergement en juillet et août
- **En bref**
- **Rendez-vous** : Ne manquez pas les manifestations dans le quartier
- **Ca bouge** : Les associations proposent leurs activités d'été
- **Agenda**
- **Retraités et Personnes âgées** : Point d'Information à votre service
- **Personnes âgées** : Une bien belle journée
- **Balcons fleuris** : Concours

108/4

Le Journal de Lille

Elections législatives :
1er tour : 9 juin — 2ème tour : 16 juin
Fermeture des bureaux de vote à 18 h.

ARCHIVES MUNICIPALES
50715
DE LILLE

Edition
Lille-Sud

M e n s u e l - m a i 2 0 0 2 - N ° 5 8



Rencontre

Bienvenue aux nouveaux habitants

Vous venez d'arriver dans le quartier, depuis moins d'un an ? Vous êtes cordialement invité à une rencontre le mardi 4 juin à 18 h 30 en salle polyvalente de la mairie de quartier.

Cette manifestation s'adresse plus particulièrement aux personnes non Lilloises venant d'arriver sur le quartier. Néanmoins si vous venez d'un autre quartier de la Ville, vous y serez accueilli avec plaisir et nous serons présents pour vous apporter toutes précisions sur le fonctionnement du quartier, ses services publics mais aussi nos associations partenaires. Le Président délégué du conseil de quartier vous

accueillera avec le chargé de mission désigné par Madame le Maire. Des informations vous seront fournies sur le fonctionnement des services municipaux. Bien entendu, vous aurez tout loisir de faire part de vos attentes, voire de vos doléances. Au moment du pot de l'amitié, un petit cadeau vous sera remis. ●

Activités

Centre de Loisirs sans hébergement en juillet et août

Juillet : du lundi 1er au vendredi 26. Août : du lundi 29 juillet au vendredi 23 août. Les inscriptions pour les deux mois auront lieu le samedi 1er juin 2002 de 8 h 30 à 11 h 30 et le lundi 3 juin de 16 h à 18 h 30, auprès des directeurs des centres.

Les activités sportives proposées : tennis - golf - équitation - escalade - canoë kayak - natation - water polo, etc. Le nombre de places étant limité à 60 enfants, les pré-inscriptions sont obligatoires et se dérouleront : le samedi 1er juin de 8 h 30 à 11 h 30 et le lundi 3 juin de 16 h à 18 h 30 à l'école Lalo, rue Saint-Sauveur. Pour une meilleure qualité d'encadrement et d'évo-

lution dans la pratique sportive, l'inscription au stage se fera à la semaine. Le centre sportif sera ouvert de 8 h à 17 h 30 sans interruption. Un certificat médical d'aptitude à la pratique d'activités sportives sera obligatoire et demandé lors des pré-inscriptions. Dans le cas de non présentation du certificat à la pré-inscription l'enfant sera sur la liste



d'attente.
Tarif :
1 ticket Restauration scolaire par jour, soit 5 par semaine
2 tickets Animation C. L. S. H. par jour, soit 10 par semaine

Pour tout renseignement complémentaire vous pouvez contacter le Service Animation - 2, rue Frédéric Mottez 59000 Lille. Tél : 03 20 29 83 75.

Rendez-vous

Ne manquez pas les manifestations dans le quartier

L'Aéronef hors les murs
L'Aéronef " Hors les murs " en partenariat avec la ville et les associations et habitants de Lille-Sud organise le festival " Tous au Sud " le dimanche 2 juin 2002 sur la plaine Lazare Garreau.

Au programme des festivités de cette journée interculturelle et intergénérationnelle : un plateau d'artistes avec Gnawa Diffusion, Thierry Robin Titi, Tontons Zingueurs.

A partir de 14h, un village associatif animera la plaine: jeux, démonstrations diverses, animations musicales et restauration seront au rendez-vous. Venez nombreux faire la fête à Lille-Sud.

● **Fête des Mères** au club Léo Lagrange Arbrisseau Croisette : 24 mai après midi.

● **Loto avec l'Association Forme et Santé** le 1er juin 2002 de 15h à 18h, salle polyvalente. Renseignements auprès de Madame Crépin. Tél : 03 20 88 39 33.

● **Loto au Club Richard Wagner** le 6 juin à 14 h

● **Repas dansant** le 28 mai Club Wagner

● **Spectacle intergénérationnel** le 12 juin à 15 h compagnie UCODEP " Sans le faire exprès ".

Ca bouge

Les associations proposent leurs activités d'été

Les FRANCAS

Voici le programme des festivités Francas pour l'été 2002 sur le quartier Lille-Sud.

Public 6/16 ans : 231,

rue du Faubourg des Postes

6/12 ans : 5 Allée des Jardins, Centre Social Lazare Garreau,

13/16 ans, Allée Sylvere Verhuslt,

Les 2, 3, 4/07 piscine de Ronchin; les 9, 10, 11/07 stage équitation ; les 17, 18, 19/07 stage umiak ; les 23, 24, 25 /07 stage esca-

lade ; les 29, 30, 31/07 stage poésie en herbe (1ere partie), les 5, 6, 7/08 stage d'écriture poésie (2e partie) . Condition :

inscription à la semaine, le jeudi 11/07 Mont Cassel (6/8 ans), le jeudi 18/07 au Val Joly (8/10 ans), le jeudi 25/07 la Panne (10/12 ans), séjours du 08 au 12/07 séjour scientifique et technique (8/10 ans), du 15 au 19/07 voile (10/12 ans), du 22 au 26/07 séjour nature (6/8 ans), du 29/07 au 2 /08 plage (6/12 ans), séjour à la plage (6/12 ans), du 05 au 9/08, séjour cirque (6/12 ans), du 1er au 20/08 centre de vacances à Sains du Nord (6/14 ans), du 08 au 12/07, séjour voile (13/16 ans), du 05 au 09/07 séjour Hip Hop (13/16 ans), du 22/07 au 26/07 plage (13/16 ans).

Accueil sur place de 8h30 à 12h et 14h à 17h pour les 6/12 ans du 01/07 au 09/08.

Accueil sur place de 14h à 18h du 01/07 au 09/08 pour les 13/16 ans.

Les Gracieuses du Sud

14/07 Bray-Dunes : excursion départ 8h au siège.

Les Ravageurs du Sud

21/07 Calais Boulogne : excursion départ 8h au siège.

11/08 Malo les Bains excursion départ 8h au siège.

Bibliothèque

Comme chaque année, la bibliothèque municipale de Lille-Sud ainsi que toutes les différentes bibliothèques de Lille organiseront des jardins de lecture.

Pour le quartier, rue du Faubourg des Postes (lors du marché) les 05, 12, 19, 26 /07 et les 02 et 09/08 de 10h15 à 11h30, Place Albert Thomas (avec le bibliobus), les 04, 11, 18, 25/07 et 08/08 de 10h15 à 11h30, rue Colette (avec le bibliobus) les 02, 09, 16, 23, 30/07 6 et 13 août de 14h30 à 16h.

Association Jean Bosco

Centre social l'Arbrisseau, Centre social Lazare Garreau Lille mômes

La Fête du Jeu le 25/04 à Lille-Sud de 14h30 à 17h, aura lieu sur la plaine de l'Arbrisseau. Journée nationale, soutenue par le ministère de la jeunesse et des sports, qui a pour objectifs :

- Permettre aux enfants d'être créateurs et animateurs de jeux

- Le jeu pour tous : rassembler et faire se rencontrer des personnes d'âges et de cultures différentes.

- Le jeu sous toutes ses formes : jeux sportifs, jeux de kermesse, jeux d'adresse, jeux coopératifs, jeux de réflexion, jeux de société...

- La gratuité : le jeu doit être gratuit pour tous.

- La proximité : favoriser le partenariat entre associations du quartier.

Nous vous invitons à participer à cette fête en préparant avec les enfants que vous rassemblez une animation.

Association Itinéraires

Le 10/07 kermesse secteur André Gide.

Centre social Arbrisseau

13, rue Jean baptiste Clément. Tel 03 20 97 12 36

Secteur enfance CLSH du 1/7 au 2/8 : séjours à Paimpol (15 enfants 1 juillet au 16 juillet), Jaujac (30 enfants) 16 juillet au 31 juillet. La priorité sera donnée aux enfants fréquentant le CLSH.

Jeunes : CLSH du 01/07 au 23/08 camp à Jaujac (dates à définir) pour 13 à 15 jours , mini camp entre le 01/07 et le 23/08

Adultes familles : séjour à Ambleteuse (8 familles, 22 enfants) du 27/07 au 3/08

2 à 3 sorties prévues plus une avec le centre de loisirs.

Agenda

● "Les rencontres de Verlaine"

Représentation le 24 mai 2002 (réservées aux écoles) dans la salle polyvalente de la mairie de quartier de Lille-Sud. Clôture le 25 mai 2002 à partir de 9 h 30 (tous publics). Exposition à la bibliothèque de Lille-Sud du 11 au 19 juin 2002.

" Les rencontres de Verlaine " vont donner l'occasion aux élèves des écoles et du collège du R. E. P. Verlaine de présenter sur scène et devant un public d'enfants, des textes variés tels que des poésies, des comptines, des contes ou des extraits de pièces de théâtre.

Ce travail a permis aux enfants d'appréhender la littérature et la création littéraire d'une façon originale. En effet il est le fruit d'une coopération entre les classes du R. E. P. et des artistes venus les accompagner dans leur démarche d'écriture ou de mise en scène.

Ces artistes, tous spécialisés dans le contact avec les enfants, ont oeuvré dans des domaines aussi variés que la lecture, l'écriture, l'expression corporelle, la danse africaine ou la musique.

Ce projet se concrétisera par une série de représentations que chaque classe impliquée donnera au profit des autres élèves du R.E.P. les 16, 17, 23 et 24 mai 2002 et par une représentation publique le 25 mai 2002 dans la salle polyvalente de la mairie de quartier de Lille-Sud.

De plus, les différents travaux d'écriture seront exposés à la bibliothèque de Lille-Sud entre les 11 et 19 juin 2002.

Inauguration le mardi 11 juin 2002 à 17 h 30

● "Arts et sciences."

Exposition du 27 mai au 8 juin 2002 dans le hall de la mairie de Lille-Sud

Inauguration le mardi 28 mai à 18 h.

L'exposition " Arts et Sciences " est le résultat du travail des élèves de la circonscription de Lille 1 Ouest réunis autour d'un projet commun. Ce projet a débuté par un stage rassemblant les enseignants de la circonscription concernés. Il avait pour objectif de définir dans un premier temps le contour exact du projet puis de donner à chaque participant les éléments nécessaires à sa mise en oeuvre dans la classe. Orientée plus particulièrement sur les sciences et la vie de la terre, cette exposition présente des travaux réalisés sur le corps humain, les végétaux, les animaux. Elle aborde également l'aspect technologique des sciences. Toutes des productions plastiques, plus quelques unes en volume, seront exposées du 27 mai au 8 juin dans le hall de la mairie de quartier de Lille-Sud.

En bref

● Impressionnante impressionniste (rappel)

La mairie de quartier organise une visite guidée gratuite, transport compris, de l'exposition sur Berthe Morisot au Musée des Beaux-Arts : le jeudi 30 mai 2002 de 10 h à 11 h (Rendez-vous en mairie de quartier à 9 h 15). Il reste des places. Inscriptions en mairie de quartier jusqu'au 24 mai.

● Itinéraires

L'équipe d'éducateurs de l'association de prévention spécialisée Itinéraires propose aux 13/25 ans : un accueil, une écoute, un accompagnement pour résoudre les difficultés qu'ils peuvent rencontrer. Installer au 2, rue André Gide (ancienne agence LMH-OPAC de Lille), l'accueil du public

est assuré les mardis et vendredis de 9h30 à 12h30 ou à d'autres moments sur rendez-vous. Tél : 03 20 97 39 89 ou 03 20 53 92 54.

● Groupe Contact de Lille-Sud

Maison de l'insertion et de l'Emploi 53, rue du Faubourg des Postes 59000 Lille

Constitué de jeunes bénévoles habitant le quartier de Lille-Sud et en partenariat avec la Mission Locale, le groupe, situé au 53, rue du faubourg des Postes se réunit tous les mardis afin d'assurer le suivi des actions. L'objectif porte sur le domaine de l'insertion sociale et professionnelle des habitants de notre quartier. Environ 150 personnes issues du quartier ayant eu un emploi Des employeurs prospectés, intéressés et devenus partenaires du groupe. Contacts : Ville de Lille, Esterra, Nicollin.



Retraités et personnes âgées

Point information à votre service

Un numéro de téléphone unique et un lieu d'accueil dans le Hall de l'Hôtel de Ville de Lille sont à votre disposition pour informer et renseigner les retraités et personnes âgées.

Des conseillers gérontologiques ont pour mission d'écouter, d'informer et d'orienter le public. Le Point Information est à votre service pour répondre à toutes les questions sur le maintien à domicile (aide ménagère, repas à domicile, etc) les conditions d'hébergements, les différentes animations, etc.

Tél : 03 20 49 57 49

Du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h, hall de l'Hôtel de Ville de Lille. Vous pouvez aussi adresser vos demandes par courrier au Point information retraités et personnes âgées - Hôtel de Ville de Lille BP 667 - 59033 Lille cedex.

Personnes âgées

Une bien belle journée !

Cette année encore, le Conseil de Quartier a organisé une sortie régionale à l'intention des retraités et personnes âgées du quartier.

Ainsi, le 25 avril, 145 participants ont partagé un programme alliant sortie nature, tourisme industriel et gastronomie. 4 bateaux les ont emmenés sur les eaux calmes du marais de Saint-Omer, Hérons, poules d'eau... ne se sont pas effrayés de ces visiteurs matinaux attentifs au chant des oiseaux, admiratifs devant une nature

haute en couleurs en cette saison. Puis, la société Arc International à Arques leur a tout dévoilé de la fabrication du verre et du cristal. La chaude atmosphère de la fonte et de la transformation de la silice et du plomb les a surpris et très intéressés. Chacune, chacun a emporté un photophore gracieusement offert en souvenir. Il était

temps de passer à table ! Un repas régional a réconforté tout le monde à Sportica (Gravelines). Et un orchestre entraînant a vite fait se lever celles et ceux qui aiment danser Tangos, Valses, Paso-Doble, Madison... Certains voulaient rester, mais il a fallu rentrer. A l'année prochaine ?

Balcons fleuris

Concours de balcons fleuris : il est encore temps de s'inscrire

Comme chaque année, la Mairie de Quartier organise son traditionnel Concours des Maisons et Balcons Fleuris.

Pour l'édition 2002, la clôture des inscriptions a été fixée au 25 mai prochain. Ne tardez donc plus à vous inscrire dans l'une de ces deux catégories :

1ère cat : Maisons (façades, jardins...)

2e cat : Appartements (fenêtres, balcons, terrasses...)

Les inscriptions peuvent se faire par courrier adressé à la mairie de quartier (83, rue du Faubourg des Postes 59000 Lille). Vous pou-

vez également retirer un bulletin à l'accueil de la mairie de quartier ou tout simplement utiliser le document ci-dessous. Le jury passera début juin au meilleur moment de la floraison. L'an dernier de nombreux cadeaux ont été distribués aux différents lauréats. Chaque participant reçoit un bon d'achat à faire valoir auprès de fleuristes du quartier.

Concours de maisons et balcons fleuris 2002

Nom.....

Prénom.....

Adresse.....

Souhaite participer au concours des " Maisons et balcons fleuris " dans la catégorie suivante (rayer la mention inutile) :

1ère catégorie: Maisons (façade, balcons, jardins....)

2e catégorie : Appartements (fenêtres, balcons, terrasses, jardins....)

Coupon à adresse à :

la mairie de quartier de Lille-Sud-83, rue du Faubourg des Postes- 59000 Lille.

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Comité de rédaction
Journal de Lille
Edition Lille-Sud

83, rue du Faubourg des Postes

Vous pouvez aussi nous
téléphoner au 03.28.54.02.30.



Supplément au mensuel «Le Journal de Lille»
Service Communication et Information Municipale
(SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.68.
Directeur de la Publication : Hervé BARRE
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : Olivier VER ECKE
Gravure : Nord Compo
Impression : L'Artésienne
Tirage : 7800 exemplaires
ISSN : 1280-0201 Dépôt légal : Mai 2002

A vos plumes

"La rue des Poètes" vous donne rendez-vous

A vos plumes et à vos palmes, l'Union Commerciale "Hôpital Militaire" relance "le Prix Pierre Dupont".

Jean de la Fontaine est le poète à l'honneur cette année, il a inspiré le thème de ce concours de poésie : l'Eau. Abondante dans notre région, ce thème si fluide a donc été choisi, afin que la poésie suinte, de nouveau, au long de sa rue dynamique, et qu'ainsi les inspirés puissent plonger dans leur imagination abyssale. Vous vous sentez l'âme d'un poète, déposer ou envoyez vos œuvres, jusqu'au samedi 8 juin 2002, à la Mairie de Quartier de Lille-Centre, 31, rue des Fossés à Lille.

Ce concours est ouvert à tous. Le règlement est disponible en Mairie de Quartier. Tous les poèmes reçus seront édités 2003 dans le recueil de poésie "Le Prix Pierre Dupont", vendu au profit d'une œuvre caritative. ●

1 C8/4

Le
Journal
de
Lille

Elections législatives :
1er tour : 9 juin — 2ème tour : 16 juin
Fermeture des bureaux de vote à 18 h.
Edition
Lille - Centre

M e n s u e l - m a i 2 0 0 2 - N ° 5 8



Régali

Façades en sucre : gourmandise à la Médiathèque Jean Lévy

Le lycée professionnel Michel Servet a exposé à la Médiathèque Jean Lévy autour des thèmes du sucre, de la pâtisserie et de l'architecture lilloise.

Les élèves en pâtisserie ont reproduit neuf façades de maisons de la ville de Lille, du XVIIIe au XXe siècle, en "pas-

tillage". Il s'agit d'une pâte à base de sucre glace, amidon et gélatine, employée depuis plusieurs siècles dans la décoration alimentaire. Le pastillage, qui ne s'oxyde pas et résiste à l'humidité, permet de conserver durablement des objets modelés dans les moindres détails. Cette technique exige un œil exercé, un geste précis et une attention soutenue, dont ont su faire preuve ces élèves âgés de 16 à 17 ans, qui passent leurs examens au mois de juin prochain.

L'exposition rassemble, autour des façades, des textes, photos et documents relatifs à l'histoire et à la culture des époques où l'on bâtissait à Lille ces maisons. C'est une vision inattendue de la ville, qui met en valeur le savoir faire des métiers et le talent des pâtis-siers, en associant culture et apprentissage professionnel...
un régal ! ●

Sommaire

- **Quoi de neuf ?** : De la gare à la Citadelle
- **Quoi de neuf (bis) ?** : Le Conseil du 25 avril
- **Environnement** : Sur la piste des arbres remarquables
- **En bref**
- **Coup d'œil** : La Porte de Paris se refait une beauté
- **Embellissement** : Pour un été haut en couleurs

Quoi de neuf ?

De la gare à la Citadelle

Le Conseil de Quartier s'est réuni le 18 avril dernier pour une séance un peu particulière. L'aménagement urbain de plusieurs sites remarquables du quartier était à l'ordre du jour.

Dans le cadre de Lille 2004, capitale européenne de la culture, un grand projet de cheminement d'Euralille à la Citadelle, va entrer en chantier. Le but n'est pas d'éradiquer la voiture au profit d'un autre moyen de locomotion mais de retrouver un équilibre entre les différentes sortes de déplacements. Avant de devenir, pour le temps des manifestations, une rue asiatique, la rue Faidherbe va être réhabilitée. On va agrandir les trottoirs d'une largeur de 7 m 50. Deux bandes cyclables seront créées. La circulation passera de deux fois deux voies à deux fois une voie. Si le stationnement est supprimé, des zones de livraisons pour les commerces sont prévues. On commencera les travaux d'assainissement en juin. Les travaux de voirie commenceront début 2003.

Même si le Quai du Wault est situé dans le Vieux Lille, il intéresse notre quartier. Ce quai sera agrandi pour atteindre une largeur de 7 m 20, les trottoirs seront aussi élargis à 2 m. Le stationnement, du square Foch jusqu'au quai, sera longitudinal. La traversée piétonnière vers la Citadelle sera sécurisée. De même, que la rue Léon Jouhaux devrait être piétonnisée. Pour canaliser le flux de véhicules motorisés, le boulevard Vauban, initialement en sens unique du boulevard de la



Liberté à la rue Solférino.

On a aussi parlé de la rue des Canonnières, où un réaménagement demandé par Transpole est à l'étude. En effet, 7 lignes de bus empruntent cette rue. Un problème, un gros collecteur d'eaux usées traverse cette voie.

JB Lebas dans le débat...

Le débat s'est ensuite porté vers le boulevard Jean-Baptiste Lebas, anciennement boulevard des Ecoles. La conception de son ensemble de 4,95 hectares, date du XIXe siècle. Axe de la ville, il donne des perspectives remarquables du boulevard Victor Hugo, du boulevard de la Liberté, de la porte de Paris. Dans la deuxième partie du XXe siècle, cet espace, pourtant recensé comme zone de parc sur le Plan d'Occupation des Sols, est dédié aux véhicules motorisés en transit ou en stationnement. En tout 1100 places gratuites de stationnement deviennent accessibles sur 11 îlots. Le site est notamment coupé dans le sens de la longueur par 5 voies automobiles. Constat : pollutions, accrochages de voitures, sur les 270 marronniers plantés en 1865, il n'en reste que 130, dont certains sont malades. Dans un plan de requalification des espaces verts, le site va

retrouver sa destination première de lieu de promenade. Condamnation des voies centrales, végétalisation, kiosque à musique, braderie, tramway, usages du parc... Si, le lieux reprend son aspect premier, les décisions se font en concertation avec les riverains, habitants et commerçants pour des échéances assez courtes puisque les travaux devraient s'étaler de l'automne 2003 au printemps 2004 pour une première tranche, puis entre 2005 et 2006, pour une deuxième tranche. Le projet fera l'objet d'un Atelier Urbain de Proximité dans le courant du mois de juin.

Espaces rénovés

Trois squares vont être rénovés. Pour cela, on a demandé à plusieurs étudiants en licence d'aménagement paysager de Genech de réfléchir sur leur réaménagement.

Le premier square, le Square de la Bobine, rue Georges Lefebvre, souffre de cette forme ronde en son centre. Les étudiants ont pensé tresser cette bobine EDF de cordage, de rendre un cheminement fluide, d'ouvrir l'espace, d'enlever les haies basses au profit de végétaux tissulaires, d'implanter des jeux protégés sans abattre aucun arbre.

Pour le Square Angelier, deux propositions ont été faites, tendance jardin anglais ou français, sous une contrainte de trois gros arbres à ne pas bouger, d'une statue qu'on ne peut bouger, d'un immeuble style années 1970.

La place Jacquart va devenir piétonne, sur la portion Maillotte-Lydéric. Les commerces, cafés et terrasses pourront ainsi installer des terrasses sur cette place bordée d'arbres d'une hauteur de 10 à 20 m.

Enfin la pelouse du Square Richebé va être refaite. Un massif floral va être installé.

Un compte rendu complet de la séance est consultable en Mairie de Quartier.

140. - LILLE. - Boulevard des Ecoles - E. C.



Crédit photo : Carlos Bocquet/Archives du Nord

Quoi de neuf (bis) ?

Le conseil du 25 avril

Le conseil de quartier s'est aussi réuni le 25 avril pour parler santé, culture, subventions...

C'est le Conseil Général qui a la compétence de la Santé Publique. Il n'empêche que la ville de Lille travaille aussi sur le sujet selon des critères bien précis qui sont : l'égalité de chaque citoyen face à la santé, la solidarité, la citoyenneté. Trois axes ont été définis : la santé-précarité, la santé des enfants et des jeunes (de 0 à 25 ans), les consommations à risque (drogues, nutrition, compulsion...), sur un budget de 900 000 francs soit 137 204 euros. L'important est de travailler en réseau. Pour cela, la ville de Lille travaille bien sûr avec le département mais aussi avec la politique de la ville, l'observatoire régional de la Santé, le CRES, le CHU, la CPAM, les médecins, les pharmaciens, les travailleurs sociaux et les habitants. On a aussi parlé des problèmes de prostitution qui seront traités non seulement du côté de l' " offre ", mais aussi du côté de la " demande ".

Différents projets en direction des Seniors ont été présentés, notamment une initiation à l'informatique, des rencontres enfants-personnes âgées, des campagnes de prévention de risque de maladies cardiologiques, une incitation des habitants du quartier à rendre des visites dans les maisons de retraite, un voyage seniors le 6 juin à Bruxelles...

Pour la Semaine Bleue, un Grand Loto devrait être organisé par " Les Amis de la Fondation de Lille ".

On a ensuite parlé Sculptures et jardins édition 2002. 21 sculpteurs seront en compétition les 15 et 16 juin. Devraient participer aussi une chorale de 45 voix, un danseur et une chorégraphe. Pour les Journées du Patrimoine, un travail sur les écoles est proposé. D'autres idées, comme la visite de la salle des séances sont à l'étude. Un appel à candidature pour participer aux Lilliades est lancé. Cette fête, sportive et culturelle, fait se rencontrer les lillois âgés de 6-25 ans.

On a aussi donné quelques idées pour Lille 2004, capitale européenne. Outre Sculpture et Jardin, un son et lumière est proposé, ainsi que 2004 visions d'artistes du P'tit Quinquin.

Enfin, des subventions ont été votées : le Festival des Excellences (300 euros), la Rue des Poètes (305 euros), le GAECL (305 euros), Défi marathon (450 euros), l'école Boufflers (250 euros) et Lille Centra Animation pour l'organisation d'une Fête de l'été, le 29 juin.

Comme pour l'autre séance, un compte rendu complet est consultable en Mairie de Quartier.

Environnement

Sur la piste des arbres remarquables

Sur les 20 000 arbres que compte Lille, certains sont hors du commun. Cherchez-les et ouvrez l'œil !

Le concours des arbres remarquables vient de démarrer et se terminera le 21 juin prochain. Il s'agit d'un concours ouvert à tous consistant à repérer les arbres des domaines publics et privés parmi les plus beaux, les plus grands, les plus impressionnants, les plus rares, ceux dont la forme ou la couleur est particulière, ceux qui portent un nom, ou qui sont chargés d'histoire. Ce concours se déroule sur Lille mais aussi Hellemmes et Lomme et s'inscrit dans le cadre de la politique de l'arbre à Lille. Le but du concours est de recenser parmi les 20 000 arbres lillois ceux qui ont une particularité et qui méritent d'être mis à l'honneur.

Comment participer ? Il suffit de se procurer une fiche-réponse à l'Hôtel de Ville ou en mairie de quartier et d'y inscrire l'arbre que l'on considère

comme le plus intéressant. La fiche est à renvoyer aux Service Espaces Verts de la ville de Lille. Un jury technique composé de spécialistes de l'arbre se réunira en juin et attribuera le statut d'arbre remarquable à plusieurs d'entre eux. Un jury d'honneur rendra le palmarès définitif en octobre et classera les 20 plus beaux arbres. Chaque arbre primé sera par la suite équipé d'une étiquette spécifique et intégrera un parcours touristique. Comme dans tous les concours il y aura des gagnants parmi ceux qui auront signalé ces arbres. Le premier prix est un séjour de deux jours dans les arbres pour deux personnes animé par l'Association " Les Hauts Perchés " ou " Les Arbronautes ". Les 19 autres prix sont des lots composés de livres sur les arbres et du matériel d'arboriculture d'une valeur de 100 euros.



En bref

● Les Excellences

C'est devenu une tradition : la place Rihour a accueilli le 6e Festival des Excellences au moment du long week-end de l'Ascension pour un Marché Gourmand et la promotion des savoir faire régionaux : désormais, la saison touristique est bien lancée à Lille.

● Marathon de Vancouver

Six jeunes sportifs Lillois partent à l'assaut du Marathon international de Vancouver.

● Les seniors en voyage

Que diriez-vous d'une petite sortie touristique et dépayssante à Bruxelles suivie d'un déjeuner dansant ? Si cette proposition vous intéresse, contacter nous vite à la Mairie de Quartier de Lille-Centre. Nous proposons à nos amis seniors du quartier le jeudi 6 juin prochain une découverte du parc Mini Europe suivi d'un repas en musique.

Contact pour l'inscription : Mairie de Quartier de Lille-Centre 31, rue des Fossés 59800 Lille. Tél : 03.20.15.97.40.

● Sculptures et Jardins au square Foch

N'hésitez pas à nous rejoindre samedi 15 juin. Vers 18h, le jury passera et nous organiserons une rencontre conviviale avec les sculpteurs.

Si le cœur vous en dit, vous pouvez venir avec quelques plats salés, sucrés de votre spécialité. Nous serons heureux de les partager ensemble.

● Félicitations

Deux ménages lillois, du quartier Saint-Sauveur en particulier, ont célébré respectivement Noces d'Or et de Diamant. Marie-Thérèse Rougerie a souhaité saluer ces longues années de vie commune. Toutes nos félicitations à M et Mme Dumon et à M et Mme Campeas. ●

● LE JOURNAL DE LILLE-CENTRE ●



Coup d'oeil

La Porte de Paris se refait une beauté

Cette porte symbole associée au rattachement de Lille à la France en 1667, subit aujourd'hui une importante mais nécessaire remise en état.

La voilà donc bardée de tubes sur sa façade la plus exposée, opération délicate qui se poursuivra jusqu'en 2004. Les Lillois, les Lilloises et les nombreux touristes qui ne manquent pas de l'admirer et de la photographier la retrouveront alors superbe et triomphante ! ●

Associations

Faites-vous connaître !

La Ville de Lille est en train de remettre à jour le répertoire des associations lilloises, distribué gratuitement.

Si vous souhaitez y figurer ou si votre association a déménagé, changé de numéro de téléphone, si les informations retranscrites dans le guide précédent ne sont pas suffisamment complètes pour informer au mieux les Lillois qui souhaitent vous contacter, il est impératif de retourner au Point d'Accueil Vie Associative (PAVA) le dossier d'inscription dûment complété, que les 2700 associations recensées ont reçu.

A noter également, que les 19 et 20 octobre prochains, ce sera la fête des associations. Durant tout un week-

end, un village associatif dans la ville rassemblera toutes les associations souhaitant participer au " Boulevard des Associations " autour de démonstrations et d'animations.

Attention, les dossiers d'inscription au répertoire et de participation au " Boulevard des Associations " sont à remettre avant le 20 juin prochain. ●

Si vous n'avez pas de dossier d'inscription pour figurer dans le répertoire ou participer au Boulevard des Associations, il est possible de le retirer au PAVA : 10, rue Malpart à Lille. Tél : 03.20.300.442. Et aussi à la Direction Animation Jeunesse à l'Hôtel de Ville de Lille. Tél : 03.20.49.52.65.

COMMENT NOUS CONTACTER ?

**Mairie de Quartier de Lille-Centre
31, rue des Fossés**

Tél : 03.20.15.97.40



Supplément au mensuel «Le Journal de Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 687 - 59603 Lille Cedex
Mél : 03.20.49.50.70 - Télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Hervé BARRE
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : Olivier VER ECKE
Gravure : Nord Compo
Impression : L'Artesienne
Tirage : 16 000 exemplaires

ISSN : 1280-0201 Dépôt légal : Mai 2002